

MINISTER MICHELLE HOOYBOER TA DESEA TUR STUDIANTE UN AÑA EXCELENTE

Minister Michelle Hooyboer ta desea tur studiante un aña excelente



*PA tur esunnan cu ta cuminsando un aña escolar nobo pa prome biaha, of ta sigui nan estudio, mi ta desea boso un aña excelente, fructifero y alegre", tabata palabranan di Minister di enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar, na ocasion di apertura di aña escolar 2014/2015.

"No ta existi un formula perfecto of mescos pa tur studiante pa por saca lo maximo for di scol. Cada studiante ta diferente. Pero nos sa si loke por traha na bentaha pa tur studiante y esey ta loke mi kier pa tur mayor y studiante sa pa por hisa e resultado academico pa mas mucha posibel", asina e mandatario a sigui bisa.

Exito den enseñanza ta cuminsa na cas. E ta cuminsa cu cosnan practico cu tur mucha mester pa por prepara nan mas miho posibel na scol. Ta trata aki di drumimento suficiente, comemento mas saludabel posibel, tempo limita pa uzo di tecnologia y television (pues no uzo sin supervision y tempo ilimita), un caminda keto pa por traha huiswerk (pa esunnan cu ta haya huiswerk for di scol), y tempo pa papia y combersa cu mayor of otro famia over di kico ta pasa na scol.

Mayornan tin un influencia hopi grandi den e resultado di nan yiu na scol y por traha conhuntamente cu maestro di scol pa yuda e mucha logra su metanan cada aña escolar.

"Di banda di Gobierno, nos tin un tarea pa trece innovacion den nos sistema di enseñansa pa mas mucha saca lo maximo for di dje. Lo traha durante e aña escolar riba varios proyecto cu lo hisa e calidad di nos enseñansa y prepara nos maestro y studiantenan pa un miho futuro", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a sigura.

Construccion crucial bou awa y tera ta bayendo bon na waf nobo di Barcadera

DEN nan di ocho luna di construccion, esnan encarga cu e supervision di trabou di construccion na e proyecto di waf nobo na Barcadera ta anuncia cu entusiasmo cu e proyecto ta canando segun plan. "Nos a progresa bastante. Na e momento aki nos tin 41 di e 57 'pipes' aden den subsuelo. Nos ta trahando riba e dos ultimo seccion di ocho 'piles' cu mester bay den," asina Project Manager Marine Works Project Sr. 'Toy' Balentin a splica durante un recorido e siman aki. Siguiente riba nan lista ta un deadline di dia 2 di september proximo, fecha cu, segun tur cos ta indica, ta bay cumpli.

Un "pipe" ta un tipo di fundeshi profundo cu ta wordo construi uzando pilarnan masivo. Pareu na e trabou aki, ta traha riba e "coping" cu ta parti den 21 seccion. Ya tin dos tras di lomba y ta prepara pa aki dos siman basha e di tres. "Nos ta trahando duro pa yega na un ritmo di cada dos siman pa keda riba schedule," segun Sr. Balentin.

No ta un tarea facil pa crea y mantene e sinergia di construccion cu tin actualmente ademas di mantene e waf su operacion regular. Esey ta un logro cu ta basa riba hopi preparacion y comunicacion. "Te awo ta bayendo bon dor di sinta hunto, planea, combersa, prepara y monitor e trabounan." El a conta cu siman pasa a basha e di dos 'coping' di e proyecto pareu cu un barco grandi di cement cu a bin aden pa suministra companianan local. "Esey ta bay sublime."

Naturalmente, y manera tur proyecto, tin imprevisto. Den e caso di e waf nobo na Barcadera, e reto di mas grandi ta e buraco of "cavities" cu a haya den e subsuelo y cu mester a tene cuenta cune. Esey ta un posibilidad cu a pensa riba dje y a traha un plan di contingencia cu simplemente e ora a pone den practica.

Un "critical path" di actividad, segun Sr. Balentin ta e instalacion e ankernan. "Par di siman pasa a haci e test di e soil ankernan. Resultado tabata tremendo." E soil ankernan ta yega dia 25 di augustus proximo. "E ta un parti critico cu nos lo mester controla di cerca. E critical path ta bay determina e dia cu ta bay caba.

Den su mayoria, e trabou mas importante y mas grandi ta esun cu ta tumando luga aworaki, pero cu despues no lo ripara mes. "Jammer ta cu tin un inversion asina grandi cu ta wordo haci y ora cu e proyecto ta cla, ta hopi tiki lo bo por mira pasobra of nan ta bou tera of bou awa," Sr. Balentin a bisa.

Por ehempel, e cantidad grandi di piedra cu ta bay bou di awa, 12 miyon kilo den total, ta sirbi pa proteha e kader den futuro di e propellernan gigantesco di e barconan cu ta destina pa mara na e waf aki. Di e manera ey ta evita cu e propellernan ta lanta e santo di fondo di lama y desestabilisa e structura di e kader.

Por conclui asina cu no a laga nada na chens den e planificacion y ehecucion di e proyecto importante aki. Un inversion cu ta habilita nos isla pa genera hopi mas entrada, den mas di un forma. Gabinete Mike Eman II tin expectativanan halto pa e realisacion di e proyecto aki ya cu ta e esencial pa e ampliacion y optimalisacion di e operacionnan di importacion riba nos isla. Adicionalmente e ta habri caminda pa desaroya e waf y area di Oranjestad pa turismo crucero, cu tur e beneficionan economico cu esey ta representa.





Loke cu a hala atencion ayera t'e

Cambio di crew di e barconan sismico

E prome informacion cu a drenta ayera mainta, cu no tabata corecto, tabata bisa cu panort di Aruba lo tin barco den problema. Esnan cu ta sigui rastro di e 3 barconan cu ta haci trabao di exploracion si tin gas den subsuelo di Aruba, a kere cu tin problema, ora cu a keda constata cu tin helicopter ta move n'e embarcacionnan aki.
Manera ta conoci, actualmente tin 3 embarcacion cu ta dedica na haci e trabao di exploracion si tin gas den laman rond di Aruba. Ta trata aki di Polar Duke cu ta nabega bao di bandera di Cyprus, e di dos ta Taraska, cu ta nabega bao di Cooks Island y esun di tres ta Casandra VI cu ta nabega bao di bandera di Malaysia.
Loke a pasa for di prome oranan di mainta, cu e compania cu ta hacienda e trabao sismico ta haya cu ta mas economico pa lease un helicopter pa yuda haci cambio di personal di e embarcacionnan, cu permiti nan drenta den haf.
E intencion tabata pa lease 2 helicopter for di Venezuela, pero a logra di haya uno cu por haci mesun trabao.

Esey tabata e operacion di ayera mainta, unda por a mira helicopter ta lanta bay direccion di e embarcacionnan menciona pa haci cambio di personal di cada un di nan. Y p'asina nan por sigui haci nan trabao.
Pa loke nos por a tende, nan ta riba bon caminda y pa fin di aña lo por haya resultado di e investigacion sismico cu nan ta haciendo pa determina si tin gas y si ta bal la pena pa explota den un future sercano.
Hecho ta, cu tin gas, pero manera menciona, ta cumbini pa bay over pa explotacion?



Como no por haya colaboracion di algun departamento

CFT no por keda cla cu su raport

Consecuentemente Gobernador lo no firma presupuesto 2014

INFORMACION cu ta yega nos mesa di redaccion, unda a keda expresa un preocupacion basta serio. Esta cu di acuerdo cu fuentenan ayega na CFT, for di awor kier laga sa cu nan no por keda cla cu nan raport final, pa fin di e luna aki.
Pasobra tin varios departamento gubernamental, cumpliendo cu peticion di Gobierno, no ta cumpli pa colabora cu investigacion di CFT.

Esaki lo tin consecuencia serio pa Gobierno di Aruba, pasobra e.o. Hulanda lo no apodera Gobernador pa firma presupuesto 2014.
Aruba lo no haya placa fia mas tampoco, y Aruba ta drentando den un estado di default. Si t'asina, anto Aruba lo hay'e den un crisis financiero mas grandi ainda.

Por sinti cu tin un "guera di poder" cu a lo largo no tin ganador, pero ta perdedor so tin. No tabata posibel pa haya informacion di e hecho aki, pero ta reina si un inquitud y preocupacion grandi di esnan cu sa di e situacion aki. Esta cu CFT no por keda cla cu su raport final y no por duna ningun conseho al respeto.

Mientras cu di parti di Hulanda nan a manda Frans van Zwol, Secretario Ehecutivo di Ministerio di Relacion den Reino algun dia pasa pa delibera pa wak con por "haci paz", pero ni esaki no ta yudando y ta peor so e caso aki ta birando.
Awe lo tin dos conferencia di prensa, esta uno di Banco Central y e otro di Camara di Comercio, pero no ta conoci, si e dos institutonan aki lo desea di comenta mes riba e situacion aki y kico lo por bira su consecuencianan.

Nos a trata di haya Minister di Finanza, Angel Bermudez pa sa su comentario riba esaki, pero te cu ayera tardi, nos no por a haya contacto cu e mandatario.

Mucha chikito a duna mayornan susto cu su desaparicion

POLISNAN a bay diamars 16.15, na un cas na Turibana, na unda segun melding un mucha homber chikito ta perdi. Eynan e mama y e padraso ta bisa cu prome cu 13.45, e mucha tabata na cas cune y su prima menor di edad. Mas o menos 13.45, e mama di D, a bay na su camber y no a hay'e. El a busca den e cas , pero e no a haye ningun caminda. E padraso di D, a bay na e supermarketnan Chines den bisindario pa buske, como cu el a bay cu e cartera di su prima chikito, den cual tin 11 florin. E buskeda no a duna resultado. E mama a bisa cu ta prome biaha e mucha a bay for di cas. Supuestamente el a haci esaki, como cu el a tende su mama papia na telefon, cu podise e ta bay manda D, afo,\ como cu e ta comporta malo. Mas o menos 21.00, Polisnan a bay hunto cu Polisnan di Strand na e cas na Turibana pa cuminsa un buskeda specialisa. Mientrastanto Polis D. H den su tempo liber tambe a bay yuda den buskeda y riba e caminda den bisindario di Café 080 y Alto Vista. na haltura di Willy Pool, el a mira un mucha ta cana su so cu ta parce D. El kier a dune un lift, pero D a nenga, pero e Polis D.H. a keda core poco poco banda di dje, te ora cu el a yega cas. Polis M di e Departamento di Polis di Bario, a bay papia cu e mayornan . Personal di Slachtofferhulp tambe tabata na e sitio pa papia cu e famia.

Polisnan ta manda muhenan di bar haci nan trabou den e bar

UN Comisario di Polis coriendo den Caya Grandi di San Nicolas diamars anochi, ta mira algun muhe di bar ta busca cliente riba caminda publico. El a pone Central na haltura y un polis a bay controla. Dilanti Copa Cabana, Polis a mira un grupo di muhe di bar dilanti e porta cu no ta decente bisti y ta hala atencion di clientenan. Tambe tabatin un homber ta para papia cu un di e muhenan. Polis a bisa nan pa nan bay paden. Un rato despues e doño di e bar a yama warda y a bisa cu e muhenan a para dilanti porta di su negoshi y no riba caminda publico. Polis a bis'e cu e ta castigabel y si e muhenan no ta tene nan mes na regla, nan ta keda deteni y lo haya boet.

Homber diabetico cu problema formal cu sucu

POLISNAN diamars 13.00, durante patruya, a wordo para pa un trahado di Botica, kende ta bisa cu un homber bieu a drenta den e luga y ta hopi malo. El a pidi asistencia di Polisnan. Polisnan a drenta paden pa papia cu e homber, pero e tabata hopi palido y no kier papia, Polisnan a pidi yudansa di ambulance como cu e trahadonan a haye cu un pen , cu ta wordo uza pa pashent diabetico. Polis a pone Central na haltura y a pidi pa ambulance. Na yegada di ambulance, e persona a haci algun test di sucu y a mira cu su sucu ta hopi abou y mester a haya ayudo mesora. Ora cu el a bin na tino, e por a bisa Polisnan cu e yama M.G.A. y ta biba na e compleho di apartamento na Montaña. Despues di un rato cu el a sinti su mes bon, personal di ambulance por a bay y Polisnan a hibe na su cas.

DAS;

Apoyo escolar den bijstand

PA e aña escolar 2014 / 2015 Gobierno lo duna un apoyo financiero extra atrobe na famianan cu ta den bijstand y cu tin yiu cu ta bay scol. Esnan cu por bin na remarca pa e sosten extra aki ta mayornan y yiu(nan) of yiu(nan) di criansa cu ta bayendo scol te cu e edad di 24 aña y cu tin derecho ariba bijstand te cu e pago di luna di Augustus 2014 y despues. Esaki ta pa yuda cubri gastonan extra cu mester paga pa cumpra paña, sapato, articulonan pa scol etc. E areglo aki ta conta tanto pa alumnonan di Scol Preparatorio "Kleuterschool" como alumnonan cu ta bishita scol regular durante dia (volledig dagonderwijs).

Condicion ta cu e yiu(nan) mester ta bibando na Aruba y cerca e mayornan den cas y nan mester ta inscribi pa e aña escolar 2014-2015. E sosten extra aki ta wordo duna den tres forma:
1. Pa cada yiu cu ta bay scol lo ricibi Awg. 120,= extra (te na un maximo di Awg. 500,= pa famia) pa yuda cubri gastonan extra cu tin (schoolgelduitkering) E placa aki ta wordo paga hunto cu e pago regular di bijstand den luna di September 2014.
2. Tambe Gobierno lo yuda paga un parti di e contribucion cu e mayor mester paga na e scol di su yiu ("ouderlijke bijdrage") te cu un maximo di Awg. 120,00 pa mucha. Esaki ta wordo paga directamente na e scol. Si e contribucion ta mas hopi cu e suma di Awg. 120,00, mayor lo mester paga e diferencia.
3. Un sosten di AWG 200,- pa luna pa muchanan cu ta bay scol durante dia
E schoolgelduitkering (1) y e ouder bijdrage (2) ta wordo paga pa un solo biaha.

Departamento di Asunto Social ta pidi esnan concerni pa tuma bon nota di lo siguiente:
Pa bin na remarca pa e sosten extra aki, mayornan cu tin yiu(nan) of yiu(nan) di criansa cu ta bay scol, mester busca e formulario na e scol na unda e yiu(nan) ta inscribi entrante 14 di Augustus, 2014. Riba e formulario, cu Departamento pa Asunto Social a diseña specialmente pa e ocasion aki, tin un parti cu e mayor mester yena completo y firma. Ultimo dia pa entrega e formulario ta dia 29 di augustus 2014, sin excepcion.

Dicho formulario por wordo entrega na oficina di Departamento pa Asunto Social na Oranjestad (Caya Mario E.Harms 11), durante oranan di trabao, di 8:00 am te cu 11.45 am y di 1:00 pm te cu 4.15 pm. Pa mas informacion, yama libremente na 5821100 y pidi pa Seccion di Bijstand.

Den caso cu departamento pa Asunto Social no ta ricibi e formulario prome cu dia 29 di Augustus 2014 e famia NO por ricibi e pago extra. Tampoco no por ricibi e pago regular di Afl 200,- pa cada mucha cu ta bay scol pa e luna di September pa motibo cu no tin prueba cu e mucha(nan) ta bay scol y cu nan ta biba cerca e mayornan na Aruba. Na momento cu e schoolverklaring (formulario di scol) ta entrega na Departamento di Asunto Social, e pago di Afl. 200,-- pa luna lo wordo continua (no ta ricibi suma aki retro activo)
Si tin yiu cu no ta bay scol mas, lo mester notifica esaki na departamento di Asunto Social.
Si no entrega e schoolverklaring, ta considera cu e yiu (nan) NO ta bay scol mas y esaki tin como consecuencia cu e bijstand ta baha y ta keda blokia pa luna di September 2014 en espera di informacion corecto.

Parlamentario Chris Romero (MEP):

Deseando tur studiante exito cu e aña escolar 2014-2015



PROME cu e aña escolar nobo inicia nos kier a comparti algun mensahe positivo pa tur hoben. Den un aña escolar nobo bo ta bay topa bo amigonan bek, cera conoci cu amistadnan nobo y tambe enfrenta retonan nobo y mas grandi. Tambe lo bo cera conoci cu materianan nobo unda cu bo por encontra dificultad atrobe, pero esaki no mester spanta bo di pone enfasis riba bo meta final. Ta hopi importante pa boso sa cu boso tin docentenan responsabel para boso dilanti y cu sigur niun rato nan lo duda pa extende un ayudo cerca boso y asina tambe duna e bon guia unda ta necesario.
Un pregunta cu semper ta bini padilanti ta: con importante educacion ta? Nos mester pone enfasis cu educacion t'asina importante cu e mester ta un prioridad den bo bida. No ta pa mayornan of pa niun tipo di gobierno bo mester di educacion. Sino ta pa bo mes! Educacion ta e yabi pa bo por tin un miho futuro y cu e yabi aki ta habri tur clase di porta y asina bo por scoge den cua direccion bo kier bay.
Na esnan cu lo ta cuminsando un aña escolar nobo na un scol nobo mi tin e siguiente mensahe. Mi kier a bisa boso cu mi sa kico kiermen ta e mucha nobo. Mi mes a pasa door di dje poco tempo ey ora mi a drenta Parlamento pa prome biaha. Mi ta compronde con bo ta sinti, e ta sinti manera bo tin vlindernan den bo bariga y bo ta pensa si bo lo fungi como debe ser y tambe si bo lo haya amigonan nobo. Un cos mi kier bisa ta, kere den bo mes paso mi ta sigur boso mayornan ta kere den boso
Pa termina nos kier a desea tur alumno y studiante den nomber di nos fraccion di MEP, hopi exito cu boso aña escolar nobo y tambe deseando nos docentenan y directiva di schoolnan hopi exito, hopi energia y hopi sabiduria pa cu e aña escolar 2014-2015. Nos sa cu boso tarea no ta uno facil, pero si e por ta uno hopi satisfactorio!

Proyecto Aruparking lo trece mas fluho di cliente den centro di Oranjestad

DEN cuadro di e proyecto nobo di 'parkeermeter' Sr. Theo Croes, Director di Arubus a reuni cu Minister di Transporte Otmar Oduber pa asina aki discuti puntonan di atencion pa locual lo bira AruParking.
Durante e reunion aki a discuti riba e introduccion di 'parkeermeters' den centro di Oranjestad y e area hotelero.
E proyecto aki lo cay completamente bou di e maneho di Arubus, generando asina aki un otro forma di entrada pa e compania di transporte publico.
Pa por logra ehecuta e proyecto aki, Minister Oduber a crea un 'stuur groep' di profecionalnan riba e tereno, unda cu Arubus hunto cu DOW, KPA, KPMG. DWJZ ta trahando riba tur e planificacion nan necesario como tambe ehucucion di esaki, Sr. Croes ta bisa.
Hopi ta elementonan importante cu mester tuma cuenta cu ne prome cu ehecuta un proyecto asina grandi.

Manera Sr. Theo Croes a splica ta cu e proyecto di Aruparking lo sigura e facilidad di e situacion di caya grandi, unda cu e usuario por haci su compra trankil pa un of dos ora sin mester preocupa cu lugar di parkeo. Esaki lo trece cune, cu e movecion den caya grandi lo aumenta.
E fecha stipula pa duna inicio na e proyecto aki dia 1 di december 2014, unda cu e implementacion di e "parkeermeters" lo mester cuminsa den centro di ciudad y por logra pa januari 2015 implementa esaki den area di Palm Beach pa esaki por ta den funcion.

Pa prome biaha

FTA ta logra un CAO di duracion di 5 aña

Esaki ta cu DOMESA

AYERA tabatin firmamento di un CAO nobo entre e compania DOMESA cu FTA. Esaki despues cu e trahadornan hasta a bay den accion di algun ora.
Pero asina mes, Director Operacional p'e region aki, Nelson Yores a calificacion e negociacion hiba cu FTA uno hopi bon.
Nan a yega na un acuerdo unda ta firma un CAO cu tin duracion di 5 aña, cu conoce adelanto substancial.
Nelson Yores a admiti cu el a gusta negocia cu FTA cu ta un organizacion serio y por negocia profesionalmente.
Sigur nan a negocia positivamente cu Rudy Geerman, segun Nelson Yores. E mes lo no tey mas na 2019, segun e manager operacional y den e caso aki Rudy Geerman tampoco lo tey.

Orlando Orman kende ta encarga cu DOMESA na Aruba tampoco lo tey na 2019. Nan a logra varios concension positivamente.
Mester a mira e rendimento di DOMESA prome cu a bay over n'e acuerdo p'e CAO nobo aki.
E beneficionan cu a logra ta pone cu e trahadornan mester bay traha mas.
E salario adicional lo costa e compania 50 mil florin extra pa aña. Awor mester bay traha duro pa logra e placa extra aki, segun Nelson Yores.

Rudy Geerman presidente di FTA a gradici e gerente local y e trahadornan p'e pasenshi cu nan tabatin na DOMESA.
No tabata facil pa negocia cu un manager operacional di region, cu no tur biaha ta na Aruba. Nan tin e responsabilidad pa atende cu e compania DOMESA den e region.
Mirando e interes di ambos banda a logra keda cla cu CAO. Ta prome biaha cu FTA ta firma un CAO pa 5 aña. E ta un stabilidad p'e trahadornan y e compania mes y nan sa di e gastonan p'e proximo 5 añanan.
E cao aki a drenta na vigor dia 1 di maart 2014 y ta termina fin di februari 2019.

A haci cambio den seguro mirando e risico grandi cu e trabao aki ta trece cune. A trece mehoracion den un bashi premie.
E placa di vacacion tambe a conoce cambio cu aumento.
Rudy Geerman, Presidente di FTA a splica cu ora a mehora e cantidad di dia di vakantie, e trahador a haya un aumento directamente entrante maart 2014 y maart 2015 lo aumenta atrobe cu 3.5%.
Na 2016 lo bolbe aumenta cu 3.5% y na 2017 y 2018 aumento di 4%. Rudy Geerman a splica cu e aumento den 5 aña ta bastante, alrededor di 29% den total.
E averahe lo bira un 4.6% pa aña den aumento di salario. Ambos partido sa kico nan mester cumpli cune y trahadornan por sigui traha trankil y e compania tambe sa kico e tin.

Polis a logra pone man riba prostitute "peligroso y agresivo"

E prostitute peligroso y agresivo, cu a bandona su trabao, sin notifica su doño di trabao, a keda deteni, despues di un tip di oro. E dama di 31 aña, Claudia Patricia Bonilla Londoño awor ta sera pendiente su deportacion.
Tabata e propio propietario di e bar a cuminsa busca Claudia Patricia, kende e mesun doño di bar a califica como "peligroso y agresivo".
Por papia aki di contrabanda di hende muher? Esey Comisario di Polis, Jeanette Richardson Baars no por bisa (ainda), ya cu aki di acuerdo cu informacionnan recibi, e prostituta aki ta den servicio di un doño di un bar, cu ta para garantia pe pa un lapso di 3 luna. Ademas di esey, no por keda prueba cu a surgi un diferencia di opinion cu e prostituta a bandona su pia di trabao, pero no por prueba cu e ta wordo forza pa haci e trabao aki.
Pero sigur e caso aki merece un investigacion mas profundo, pa determina kico a pasa exactamente, te cu Claudia Patricia ta ser califica como peligroso y agresivo, loke tampoco a keda comproba di ta.

Rene Herde'

Prome cu crisis economico, ya caba MEP a hinca Aruba den un abismo economico

E criterio mas importante den midi desaroyo economico ta si economia ta crece. Despues di e crisis di 2007 paisnan grandi y chikito rond di mundo ta anhela pa bolbe bek n'e añanan di crecemento halto cu nan a conoce prome. Na Aruba e crecemento economico bou di Gobiernonan di MEP tabata lamentabelmente malo tur e añanan. Hasta prome cu e crisis mundial y prome cu e refeneria a sera. E concecuencia di esaki pa empleo na Aruba tabata grandi, segun analisis di Rene Herde, lider di fraccion di AVP.

2003-2009

Cifranan di Banco Central di Aruba riba e crecemento economico di Aruba durante di e añanan di 2003 y despues, ta mustra cu hasta hopi prome cu e crisis mundial y hopi prome cu e seramento di e refeneria, e crecemento economico di Aruba tabata masha abou.

Mientras cu otro paisnan den Caribe y rond di mundo tabata conoce bon tempo pa añanan largo, Aruba a conoce un decada malisimo bou di gobernacion di MEP.

E cifranan ta mustra cu for di aña 2004 economia di Aruba a cuminsa cay. Na fin di 8 aña di gobernacion di MEP e economia di Aruba tabata den bom di -11%. (= crecemento negativo). E nivel mas abou cu cualkier otro pais den nos region!

E mesun cifranan ta mustra cu e mihor aña bou di MEP tabata 2004. Despues di esey economia a cay contrario na paisnan rond di mundo.

E storia di cu bou di gobernacion di MEP cos tabata bon y economia tabata florece simplemente ta un fantasia den mente di lidernan di MEP.

E moda cu Gobierno tabata busca mas y mas placa pa gasta, tabata cu medidanan uno tras di otro. E BBO tabata e coronacion di e medidanan.

E BBO tabata un bon idea pa haya entrada di belasting indirecto, pero cu a wordo malusa, segun Herde.

E plan a wordo mal traha, a causa hopi inflacion, aumento di costo di bida y desempleo. Gobierno a haya masha hopi placa cu e BBO. Pero pueblo nunca a wak algo di e placa ey.

2010-2014

Hopi di e expertonan di IMF, S&P, Hulanda y expertonan local, a considera cu lo ta imposibel pa saca economia di Aruba for di e bom cu e tabata na fin di 2009 pa 2010 ora MEP a sali di Gobierno. Niun hende tabata sa con pa saca Aruba for di e abismo di -11% di desaroyo economico negativo, sin e refeneria, cu turismo den decadencia y caha di Gobierno yen di debe y sin placa.



Sinembargo, e plan di gobernacion di AVP cu pueblo a vota pe na september 2009, a percura pa iniciativanan nobo, hopi inversion den forsa di compra den proyectonan cu a crea trabou. Aruba a cuminsa traha y crece atrobe. Apenas 4 aña despues, na 2014, e nivel di crecemento economico ta na un di e nivelnan mas halto den e ultimo 14 aña: 3%.

E prognostico di IMF, Banco Central, S&P y otronan ta cu esaki ta baya keda asina p›e añanan cu ta bin. Desempleo cu tabata na e nivel mas halto di 10.6% na 2009, a baha te n›e nivel mas abou den 14 aña: 6.7% .

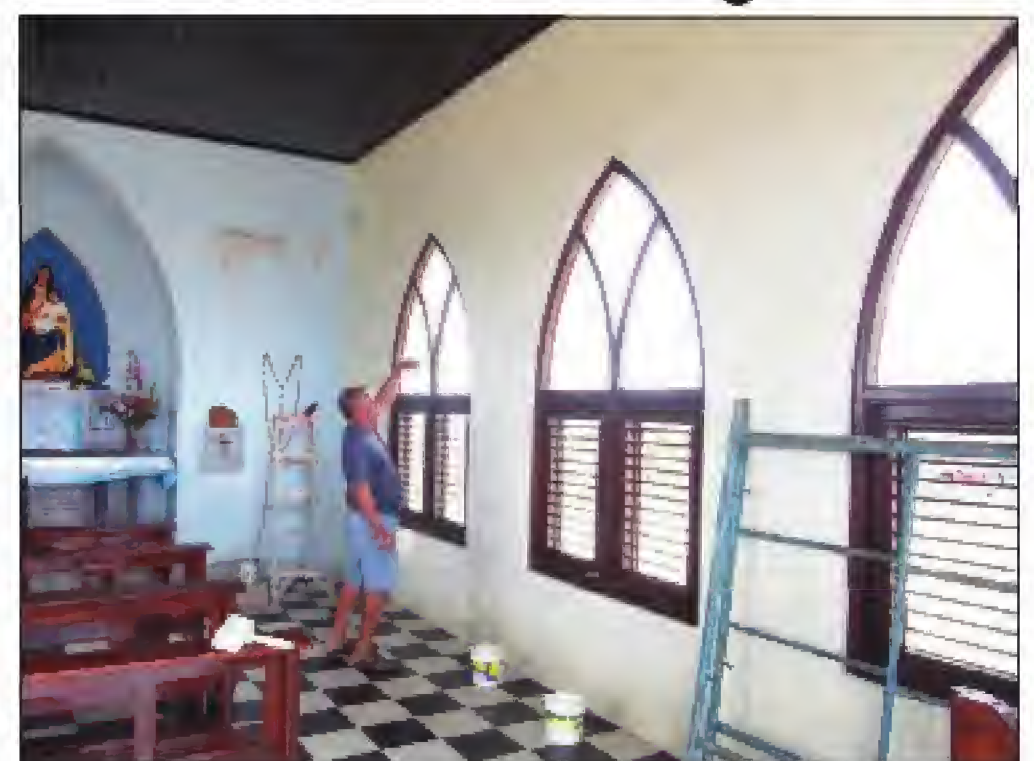
E cifranan aki ta mustra e resultado di 8 aña di gobernacion di MEP compara cu 4 aña di AVP. E resultadonan ta papia pa nan mes. Y ainda falta!

Kapel di Alto Vista ta wordo geverf

E conocido y popular musico Sr. Robert Jeandor a pone como meta mantene e kapel di Alto Vista limpi. Tur dia e ta bay nan pa haci e kapel y rond di e di dje limpi.

Dia 10 di mei 2014 Sr. Robert a cumpli 60 aña. Ya dicidi pa tene un concierto pa recauda fondo pa verf e edificio di e Kapel di Alto Vista.

Hunto cu algun amigo: Rayderick Wever, Felipe Werleman, Errol Eckmeyer y Robert Jeandor mes den e siman nan aki ta verf e kapel. Nan a verf tur e bankinan di beton pafo. Tambe e edificio y e dak a haya verf. Paden nan a verf e blafon y tur e bankinan. Awor ta poniendo man na e ultimo parti cu ta e murayanan paden. Nan a contra diferente parti di e muraya cu salpeter a daña. Y trata di drecha esaki nan tambe. Palabranan di gradicimento ta bay na Sr. Robert Jeandor y su amigonan cu ta haciendo e bunita trabao aki na honor di nos Señor y Mama Maria. Cu Dios drama bendicion ariba tur hende cu na un of otro forma a contribui na e proyecto aki.





Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:
Segun Fitch nos no mester ta sorprendi cu a degrada Aruba su rating pa BBB minus
Ciere di Valero y politica di Gabinete Eman ta motibo principal pa baha nos rating

RECIENTEMENTE den medio di comunicacion di Aruba nos por a scucha un analista di e compania di rating Fitch duna un splicacion riba e evaluacion cu nan a haci di e situacion economico y financiero di nos Pais. Segun Sr. Arias di Fitch, nos no mester ta sorprendi cu a degrada Aruba su rating pa BBB minus ya cu di aña pasa caba nan a duna un perspectiva negativo cu e probabilidad grandi cu nos rating lo baha. E ciere di Valero y e politica fiscal hiba pa Gabinete Eman ta motibonan principal pa baha nos rating.

E analista di Fitch ta duna dos motibo pa cual nan a baha e rating di Aruba. E prome motibo ta e hecho cu e indicadornan di credito di nos Pais desde 2009 a bin ta deteriora. Fundamentalmente e ciere di Valero a haci un impacto hopi negativo riba e crecemento economico, inversion y e reservas internacional (divisas) di nos Pais. Segun Fitch e crecemento economico di nos Pais a cay cu un promedio di 12% di 2009 pa 2013, siendo cu otro paisnan cu tambe tin e rating di BBB minus tur a crece cu un promedio di 3%. Esaki ta indica cu Aruba tabata den un recesion mas largo y mas profundo cu esnan den e grupo di BBB. Pa locual ta inversion Fitch ta informa cu Gabinete Eman a completa solamente 13% di tur locual el a propone pa inverti den infrastructura. Yen di proyecto a sufri tardansa of keda sin wordo realisa pa motibo di falta di capacidad institucional, disputa legal riba tereno y destaho publico y falta di trahado pa traha riba e proyectonan grandi di Private Public Partnership PPP. Banda di esaki Fitch a indica cu e divisasnan di nos Pais tambe a cay grandemente cu 15% y nos Pais a keda cu solamente 645 miyon cual ta yuda pa cubri pagonan den exterior pa un periodo di 3 luna, siendo cu otro Paisnan den e grupo di BBB tin reservas pa por cubri 4,8 luna di compromiso den exterior.

Como segundo motibo pa degrada nos rating Fitch ta menciona e politica fiscal di Gabinete Mike Eman I. E Gobierno di Eman a pone enfasis pa baha belasting (corta BBO den mita), haci mas gasto di gobernacion y traha compromiso financiero pa paga proyecto PPP den futuro. E enfoke aki ta pone cu gastonan ta bira mas grandi y esaki ta pone cu Aruba no lo por reduci su deficit den futuro y asina e nivel halto di debe di nos Pais no lo baha tampoco. Como ehempel e analista a ilustra cu Gabinete Mike Eman I su deficit promedio tabata na 6,8% di GDP cu a pone e debe di nos Pais subi grandemente di un promedio di 40% pa un promedio di 60% di GDP. Siendo cu otro Paisnan cu rating BBB tin debe na promedio di 39%. Pues na Aruba di cada 1 florin 60 cent ta bay pa paga debe, siendo cu na otro Paisnan manera nos, ta solamente 39 cent ta bay pa paga debe. E analista a agrega cu si nos tene na cuenta e debe cu APFA a cumpra for di Gobierno, e ora e debe ta yega na 80%. Esaki ta dobel mas hopi cu otro Paisnan cu rating BBB. Banda di



esaki Fitch a pone hopi atencion riba e gastonan di interes cu Gobierno ta paga riba debe haci. Pa 2014 nan ta predici cu 17% di nos entrada lo bay pa paga gasto di interes y esaki ta dobel di e 8% cu otro Paisnan cu rating BBB ta pagando.

Pues di e manera aki Fitch a splica pakico e ciere di Valero y e politica fiscal di Gabinete Eman tabata e dos motibonan principal pa degrada e rating di nos Pais.

E lo biaha cu e premio y busca su salud den exterior
Lotto 5 a conoce su ganado di 850 mil Florin

JOHAN L.A.T tabata sinta diasabra ta warda su casa yega cas pa asina e por a bay cumpra su ticketnan pa Lotto 5 di Diasabra cual tabatin un tremendo jackpot di 850 mil florin. Oranan tabata pasa y su casa no tabatin fin di yega cas. Asina mes el a dicidi pa saca su ticket di Lotto 5 cu el a yega di gana un "Free Ticket" cun'e y asina ey el a cana bay cerca e rebendedo mas cerca di cu cas, esta Nasett Lottery, na San Nicolas.

Un rato despues su casa a yega cas y el a puntr'e pa dun'e cen ya cu e tabata kier tira mas liña na awa. Pa su mañan, para na e oficina di e rebendedo Johan a mira e numbernan y el a reconoce nan. El a puntra e rebendedo y no por a kere y a dicidi pa bay otro rebendedo pa confirma loke su wowonan a wak. E tabata e unico ganado di e premio gordo di Lotto 5 acumula na balor di 850 mil florin.



Ora el a pasa reclama su premio na Oficina di Lotto, el a duna di conoce cu e lo bay biaha cu e placa aki y busca su salud den exterior.

Lotto, e loteria di Aruba sigur ta felicita Johan y su famia cu e tremendo premio aki.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega, Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta anuncia desaroyo positivo pa enseñansa

Enseñansa Special Secundario "Aspirant Opleiding" ta cuminsa aña escolar bou di DPS





Un di e cambionan masha positivo pa e aña escolar 2014 – 2015 ta e formacion di e asina yama "Aspirant Opleiding" cu ya no ta bay resorta mas bao di Stichting Educacion Profesional Basico (SEPB) sino lo cay awor bao di Oficina di Scolnan Publico (Dienst Publieke Scholen). Den e cuadro aki Minister Michelle Hooyboer Winklaar a tene un reunion cu docentenan pa asina profundisa un poco mas den e cambionan y pa inspecciona e localidad personalmente.

Mester remarca cu pa yega na ehecucion de e "los koppeling" di Aspirant opleiding no tabata facil, den un tempo record di 6 siman a logra cambia e formacion, informa mayornan y alumnonan y traha un master plan cu docentenan y esunnan encarga. Aspirant opleiding, esta "Voorgezet Speciaal Onderwijs", tabata un division di Stichting Educacion Profesional Basico y tabata e continuacion di scolnan special basico.

Ta trata aki di e educacion special pa alumno cu tin un nivel special di siñamento. Den termino di 3 aña e alumno por haya educacion practico pa por drenta mercado laboral. Despues di varios aña di reunionnan a dicidi pa tuma e paso aki pa e aña escolar nobo.

Un oportunidad unico pa e scol aki cu awor por desaroya un curriculum diferente y traves di esaki un miho posibilidad di haya un trabao y un entrada na final di nan trayectorio. Y asina por integra den comunidad sin problema. Meta principal tras di e decision aki tabata pa sigura futuro di e opleiding aki y pa eleva calidad di e opleiding y na final, crea mas oportunidad pa e graduadonan por haya trabou den mercado laboral of sigui nan estudio na un nivel mas halto.

Mientrastanto a nombra Alexander Figaroa como e director nobo di e scol. E ta un docente cu ta sali for di E.P.B., pues cu un conocemento amplio riba "Beroepsonderwijs" y tambe experencia con pa atende cu studiantenan considera un "Aspirant".

E trabaonan pa a muda e "aspirant locatie" di San Nicolas y busca un otro localidad a tuma su debido tempo y esfuerso. E scol situa na Santa Cruz ta keda ubica eynan y ta habri su portanan diabierna awor dia 15 di Augustus. E scol di San Nicolas lo ta temporalmente na Savaneta mientras cu lo construi un edificio nobo na San Nicolas. E scol na Savaneta lo habri oficialmente dia 1 di september proximo.

No tabata facil, e mandatario di enseñansa a sigui bisa, pero hopi esfuerso y dedicacion a traduci su mes den realisacion di e proyecto aki. Despues di encuentronan cu maestronan y mayornan, ta premira e cambionan aki como positivo y ta trece oportunidad pa adapta e curiculo y metodonan pa mehora e calidad di enseñansa cu e studiantenan ta ricibi y prepara nan pa un miho futuro.

Minister Paul Croes a felicita Popcorn Club & Dancers na caminda pa nan 25 aniversario guiando e hoben talentoso di Aruba







EN conexion cu e siman di hubentud y dia Internacional di Hubentud Minister Paul Croes a felicita personalmente e grupo di baile Popcorn Dancers durante nan training na nan cede na Playa.

Minister Croes a felicita sr. Freddy Tromp,cu ta encabesa henter e team talentoso tras di e proyecto aki, pero muy en particular el a combersa y elogia e hobennan cu tabata t'ey na e momento ey ta train, nan a keda contento cu e bishita di Minister.

"Mi kier a felicita boso nan cu boso a scoge un forma asina talentoso ta inverti boso tempo den baile, Popcorn Dancers ta un organisacion profesional cu mi ta admira. Boso ta demostrando con poderoso hubentud ta y con talento ta wordo uza den forma positivo y educativo."asina Minister Pau Croes a bisa e hobennan durante su bishita.

Durante e ultimo 25 añanan cu a pasa Popcorn Dancers a demostra perseverancia, creatividad, perfeccion, calidad y a ricibi hopi merito pa nan esfuersonan.

Sr. Tromp a comenta cu actualmente tin yiunan di e integrantenan original cu awor ta forma parti di e organisacion actual, e segundo generacion di "Popcorn".

Minister a solicita na esnan nobo y esnan cu tin tempo caba pa sigui cu nan rutina di training pero dune un demostracion di nan talentonan presentando un di nan baile nobo. Hobennan mesora a duna Minister un "taste"di un presentacion cu nan lo bay duna proximamente. Minister a keda contento, aplaudi nan y a felicita nan cu nan talento y pa e celebracion di dia y siman di hoben.

Algo digno di menciona ta cu Popcorn Dancers no ta disfruta di un subsidio for di Gobierno of otro instancia, pero ta genera nan mesun entrada por medio di presentacionnan.

Un pabien grandi pa henter Popcorn Club & Dancers Aruba, cu nan di 25 aniversario.



SIMAR;

Un aña escolar nobo ta cuminsa

UN aña cu hopi retonan profesional y personal pa cada un di nos. Di curason mi ta spera cu tur coleganan den enseñansa por a disfruta di un vakantie bon mereci y cu nos ta cla pa enfrenta e retonan nan caminda cu hopi positivismo. Mi ta pidi nos Señor pa nos aña escolar nobo ta uno fructifero yena cu bendicion. E tarea di maestro no ta uno facil, pero si esun cu ta yena bo cu hopi satisfaccion. Anos, maestronan, ta yuda forma un mucha. E alumno hopi biaha no ta corda kico bo a siñ'e, pero si kico bo a haci p'e, kico bo a nifica p'e.

Pa nos coleganan hopi comprension pa cu otro. Cu nos por traha hunto y pensa hunto pa e bienestar di nos scol, nos alumnonan y naturalmente di nos mes.

Na e docentenan nobo, hopi exito den e experiencia nobo y dushi aki di ta Un Maestro. Alabes mi ta desea di recorda tur maestro riba e importancia di ta afilia na sindicato. SIMAR ta e sindicato di Maestronan di Aruba. Coleganan no mester warda te ora nan haya nan mes den un problema pa acerca e sindicato. SIMAR ta para pa posicion huridico di nos maestronan, pero SIMAR tin como meta tambe organisa diferente actividad riba tereno social y educativo, nos tambe ta contribui pa yuda forma nos maestronan y hunto nos traha riba e cuido di e maestro. Paso ta hunto so nos por haci.

Un biaha mas hopi forsa, hopi energia positivo, hopi pasenshi, amor y principalmente hopi fe y bendicion pa comienso y durante henter aña escolar nobo.



House of Mosaic y Trash by Ronchi ta presenta Nochi di moda cu Srta. Aruba

DIA 30 di Augustus House of Mosaic dirigi pa Sr. Fernando Mansur lo ta e centro di moda caminda TRASH BY RONCHI lo presenta e ultimo coleccion di moda cu modelonan di KOMA MODELS. E anochi aki lo presenta e coleccion tanto pa dama y cabayero y cu semper kier luci cu e ultimo den moda.

E evento aki ta posibel danki na Trash by Ronchi, House of Mosaic, Focus Magazine y Barefoot

E anochi aki lo ta un fundraising event pa su Srta. Aruba cu participacion na Miss International na Tokyo, Japan

Ticket ta obtenibel pa solamente 50 florin y ta inclui biña, refresco , y juice

Por tuma contacto na 5971221, 5612304 y 5695998

Semi Final Pool A - Mens Erger Je Niet LIVE2014

ULTIMO weganan di ronda #3 Pool B a wordo hunga Diabierna siman pasa den un ambiente fenomenal cu algun partido di kita sombre. Den prome wega, X-Clusive VIP Crew ta sigura nan puesto pa ronda semi final, sigui na di dos luga pa Bombers. Seru Weburi y Cana Malo Pasa Bon #1 no ta logra clasificacion. Den di dos partido Commando tambe ta sigura nan puesto pa ronda semi final hunto cu otro gran ekipo Grumpy Crew. Oso Reboltoso y Sherwin Williams no ta clasifica. Diasabra tabatin un catch up game di Pool A y akinan Hey Dushi Yiu y Scregerenge ta logra clasifica pa ultimo partidonan di ronda #3. Los Falcetas y Dushi Yiu no ta yega na clasifica. Anochi a wordo cera cu un tremendo wega amistoso entre cuater prestigioso entidad comercial y akinan Compra ta sali victorioso, sigui pa Caribbean Overseas na di dos luga. Martijn Trading Y ET&TFZ no ta logra cay den premiacion.

Weekend venidero ta uno completamente dedica na Pool A. Diabierna 15 di Augustus tin riba programa ultimo partidonan pa ronda #3 pa despues ganadonan di e anochi aki hunga bek su siguiente dia Diasabra 16 di Augustus weganan semi-final di nan division. Diabierna 15 di Augustus cuminsando 8'or ta midi forsa contra otro Keep on Walking (geel), Old Parr (berde), Banana Gang (cora) y Grupo Gaña Sa (preto). Sigui 10'or cu partido entre Black Widows (geel), Chipi Chipi Tin'e (berde), Hey Dushi Yiu (cora) y Screngerenge (preto). Diasabra 16 di Augustus tur weganan semi final Pool A ta wordo hunga. Cuminsando 8'or cu partido entre Setar (geel), Bisiña cu Storia (berde), 1 Life 2 Live (cora) y I Love My Job (preto). Pa 10'or tin riba programa partido entre ganadonan di dia anterior.



Esakinan ta bira ultimo dos fin di siman di un campeonato Mens Erger Je Niet LIVE sumamente exitoso. Un schedule yen di partidonan di nivel haltisimo rumbo pa gran final programa pa Diasabra 23 di Augustus.

Sra. Carmen Breeveld ta cla pa inspira y comparti cu e publico di "Women in Leadership Conference 2014"



SRA. Carmen Breeveld, un hende muhe di descendencia Suriman, un profesional ehemplar cu tambe a enfrenta diferente reto na momento cu e la asumi un puesto leader den un comunidad corporativo Hulandes. Fundador y doño di su mesun compania, Sra. Breeveld ta un inspiracion y un prueba di con pa kibra e "glass ceiling".

Pa tur esunnan cu kier sa cual ta e situacion actual di hende muhenan den posicionnan lider, e bareranan cu nan ta enfrenta awendia, kico nos hende muhenan ta haci bon y kico mas por siña (di hende homber), esaki lo ta parti di Sra. Breeveld su presentacion pa e conferencia e luna aki. E ta spera di por comparti su vision cu e participantenan y na mes momento contribui na e desaroyo di "Women Leadership" na Aruba.

Segun Breeveld, historia ta demostra cu un persona por haci e diferencia den un conflicto of situacion, pues no ta sobra niun duda cu Sra. Carmen Breeveld ta un di e oradornan clave pa comparti cu nos kico ta e "glass ceiling", con pa kibr'e y asina nos por sigui aporta y promove nos hende muhenan den nan carera profesional aki na Aruba. ATIA conhuntamente cu CMB y Setar N.V. ta invita Aruba completo pa asisti dia 22 di Augustus proximo na e "Women in Leadership Conference 2014" na Renaissance Convention Center di 8:00 am te cu 3:30 pm. Entrada ta obtenibel exclusivamente na ATIA; Pedro Gallegostraat 6. Pa reserva bo ticket y mas informacion por yama oficina di ATIA na 582-75-93 of manda un e-mail na info@atiaruba.org. Tambe por bishita nos website www.womenaruba.com of Facebook page www.facebook.com/womenaruba.

Booshi Wever ta urgi CFT

Haci un investigacion riba e proyecto di recoge y procesamento di sushi di cas

GOBIERNO actual no a perde un chens pa hib'e, como Minister responsabel pa Serlimar y ehecucion di e proyecto di procesamento di sushi na dump na Parkietenbos conoci bou e nomber di 'Wasteway', Corte.

Ta conoci cu a hasta entama 6 caso contra Serlimar y Gobierno e tempo aya, y den tur e casonan, cu a bay te Hof, a ser dicta cu tabatin un destaho publico transparente.

Kico a sosode e ultimo 5 añanan cu Gobierno aki ta na mando?

A sigui critica su maneho, pero no a cumpli cu e tarea pa evita e candela den dump, cu ta un molester grandi pa e habitantenan den becindario, y cu e si a logra di paga durante e periodo cu e tabata responsabel.

A inicia e proceso pa cuminsa cobra e usuarionan di Serlimar 25 florin na januari 2015, mientras den oposicion e Minister actual encarga cu Serlimar, a haci un babel p'e hecho cu e kier a introduci 10 florin pa recogemento di sushi di cas, segun Booshi Wever.

E Minister actual ta bay un stap mas leu.

E kier sigui su maneho di recompensa companianan amigo di partido AVP cu a yuda sponsor e campaña miyonario cu AVP a realisa durante e ultimo dos eleccionnan, riba custiya di e propio empresanan gubernamental manera Serlimar.

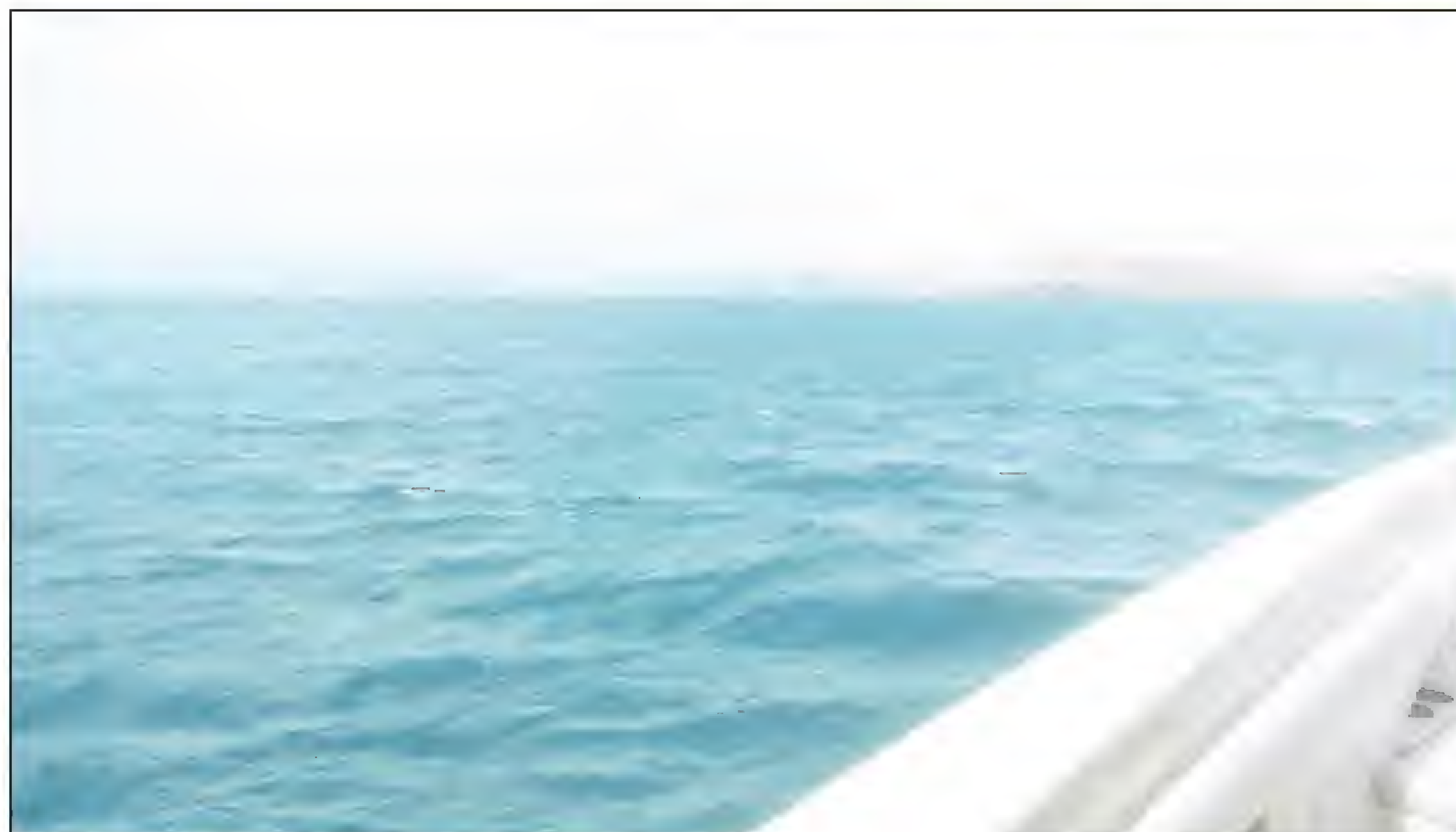
E culminacion di un maneho coruptivo hiba descaradamente dor di Minister encarga cu Serlimar, a wordo demostra e momento cu e Minister, sin un destaho publico, ni tampoco conforme nos ley di comptabilidad, a dicidi pa otorga un compania amigo di AVP e proyecto di procesamento di sushi di cas.

Es mas, a hasta permiti e compania di yega na un areglo cu WEB pa bendemento di gas, y pa colmo de los colmos ta WEB lo mester bay paga pa core e tubonan necesario tambe.

Booshi Wever ta bolbe ripiti: Conforme e ley di comptabilidad tur inversion riba 100 mil florin, mester bay por medio di un destaho publico. Y esaki no a tuma lugar!

E pregunta ta cuanto mas informacion y prueba CFT lo tin mester pa por haci un investigacion profundo di e acto coruptivo cu a tuma lugar den otorgamento di e proyecto di recoge y procesamento di sushi di cas, Booshi Wever kier sa.





Specialisa den cirugia Refractivo, Ophtalmologo Dr. Viviana Mosquera:

Centro di Cuido di Wowo na ImSan conociendo desaroyo continuo



E centro di cuido di wowo na Instituto Medico San Nicolas (ImSan) ta desaroyando den un clinica cu ta ofrece mas servicio, preparando pa por haci operacionnan y intervencionnan den e specialisacion aki den futuro cercano. Te awor ta manda pashentnan pa ricibi tratamento medico den exterior.

Actualmente na e centro aki ta atende un promedio di 200 pashent pa dia y e team a crece di un specialista di wowo y un optometrista pa un team di dos specialista di wowo, tres optometrista y tres dokter assistent .

Dr. Viviana Mosquera, kende a cuminsa traha na ImSan casi cinco aña pasa ta cualifica y tin e entrenamento pa haci cierto intervencionnan y operacionnan na Aruba mes, segun e optometrista Monique Rodgers. ImSan por yega na haci e operacionnan aki den futuro. Si tin e ekipo necesario y cu e aprobacion di AZV pa prepara debidamente, e transplante di cornea y operacion di glaucoma, entre otro por ser haci na Aruba.

Cornea

Dr. Mosquera ta splica cu e centro tin awo diferente ekipo cu tecnologia nobo y ta sigui expande. Por ehempel, awendia ImSan ta e unico centro di ful Caribe cu tin un topografo corneal di tecnologia dual (placido rings y sheimpflug images), un mashin "top of the line" pa estudio y siguimento di enfermedad di cornea. Tambe tin laser biometry pa calculacion di special intraocular lens y estudio y diagnosis di intracorneal rings como tambe e control (aftercare).

Ademas, ImSan a adkiri un microscopico especular, cu ta wordo uza tambe pa cu estudio di e cornea di e pashent cu ta bay haci operacion intraocular.

E specialista di wowo a comenta cu na Aruba awendia no ta haciendo e operacion di laser pa mehoracion di bista pa stop e uzo di bril, aunke si por haci diagnostico y siguimento di pashentnan. Adicionalmente laser ta ser uza pa traha riba e retina, catarata (capsulotomy) y intervencionnan pa cu glaucoma.

E pashent cu yega na ImSan ta wordo atendi pa un optometrista, kende ta check e refraccion di wowo y presion tras di wowo di e pashent y haci su intake. Despues e pashent ta pasa pa un specialista di wowo pa su parti medico.

Glaucoma

Dr. Mosquera ta splica cu glaucoma ta un enfermedad cu hopi presencia na nos isla. Ta un enfermedad basicamente genetica y normalmente ta afecta hende mas di 40 aña. Si acaso den famia tin hende cu presion di wowo, ta recomenda pa consulta un biaha pa aña. Glaucoma ta un enfermedad silencioso y e peliger ta cu e por causa daño permanente na e nervionan di wowo y e persona por perde asina su bista pa semper.

Tin diferente tratamento pa Glaucoma (presion di wowo), por ehempel druppels pa reduci e produccion di likido den e wowo "betablokker" y "koolzuurhydraremmers" y otro remedinan cu ta stimula e salida di likido for di wowo, entre otro cu Xalatan, Travatan of Lumigan. Tin tambe laser pa baha presion (trabeculoplasty) y operacionnan cu ta un recurso cu normalmente e specialista ta warda pa hende cu no ta responde bon riba druppels.

Primeramente e specialista di wowo ta traha na evita cu e glaucoma por bira pio, pa stop e desaroyo di e malesa y e daño permanente na e bista di e pashent. E pashent mester uza su remedinan consistentemente y pa bida largo. Dr. Mosquera ta subraya cu e pashent mester tene hopi pasenshi y tambe mester ta rigido cu su control.

Wowo seco

Otro enfermedad hopi comun na Aruba ta wowo seco, cu curiosamente tin como sintoma e lagrimeo. Tin diferente factor na nos isla cu ta influencia nos pelicula lagrimal manera airco, trabao tras di computer pa oranan largo sin descanso y temperatura (clima). Pero tambe wowo seco por tin origen den e curpa mes, por ehempel un desbalansa hormonal of blefaritis cu ta un infeccion na cabey di wowo.

E dokter ta recomenda pa evita secamento di wowo, cual ta posibel den algun caso, pa e persona ora e ta wak television of traha tras di computer pa uza druppel lubricante pa wowo y corda pa regularmente sosega e wowonan, simplemente cerando bo wowonan pa un minuut. Tambe laba bo wowo mescos cu nos ta laba nos cabey. Den e parti di nutricion, bebe awa y come alimentonan manera pisca (rico na omega 3) tuna, salmao y come berdura berde, Dr. Mosquera ta termina.

Aruba por ta orguyoso di e evolucion cu ta tumando luga na ImSan na unda mas y mas pashent ta keda satisfecho den e siguransa cu nan ta ricibi pa cu nan tratamento specialisa pa cu cuido di wowo.

Idea WORKSHOP: "Work Hard, And Be Nice To People"

Engrandece bo conocemento den Sales y Customer Service

INICIATIVA pa Desaroyo pa Empresa Arubano (Idea) kier invita tur esnan cu tin un negoshi of kier cuminsa cu un negoshi pa asisti na e workshop "Work Hard, And Be Nice To People" dia 23 di augustus venidero cu lo consisti di e miho toolsnan con bo ta trata bo cliente y reforsa bo habilidadnan den benta. E workshop lo wordo duna dor di Sr. Michael Paesch di 'Roadmap Solutions' cu ta specialisa riba e tereno aki.

E Workshop ta completamente GRATIS y ta tuma luga na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza, di dos piso di 10.00 am pa 1.00 pm.

Pa tur empresario nobo y existente cu kier atende e workshop mester inscribi via e-mail: info@idea-aruba.com of yama na 5821181. Cupo ta limita, nos ta warda bo!

Abo tin un Idea? Haci bo Idea bira realidad. Bishita IDEA na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yuda bo cu tur informacion y guia necesario.

Debi na proyecto di instalacion di kabel di N.V. ELMAR

Caminda entre Bam Bam Cafe te Fantastic Gardens ta cera durante dia



AUTOMOBILISTANAN mester tene bon cuenta cu N.V. ELMAR ta haciendo trabounan necesario di coriente cu a ocasiona cu a cera e caminda desde Bam Bam Cafe te cu Fantastic Gardens. E caminda ta cera e siman aki desde 11 di Augustus te cu Diabierna 15 di Augustus entre 8.30 di mainta te cu 3or di atardi. Durante e oranan ey N.V. ELMAR lo ta coriendo y instalando e kabel grandi di 60KV. Ta pidi automobilistanan disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa, pero cu sin duda ta necesario pa desaroyo y modernisacion di e red confiabel di distribucion di coriente pa consumidornan.

Studiantenan di IPA a aporta na diferente vakantiekamp na Aruba







CURICULO di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta brinda e studiantenan espacio pa aporta na e comunidad di Aruba pa medio di entre otro e asina yama Vrijestudiepunt (VSP). Di e manera aki e studiantenan ta haya oportunidad pa participa na un proyecto cu ta encera un 'joint venture' entre e institutonan den comunidad y IPA. Ta keda liber na cada studiante con e kier duna contenido na esaki, teniendo cuenta cu e rekisitonan prescribi di IPA. E studiante mes por scoge na cua instituto of organisacion e kier sigui desaroya su mes p'asina adkiri mas conocemento, y habilidad cu ta contribui na su desaroyo propio y profesional. E aña aki varios studiante a scoge pa traha como boluntario na diferente Vakantiekamp pa nan proyecto di VSP. Banda di nan meta personal e studiantenan aki ta brinda nos muchanan e oportunidad pa disfruta di nan vakantie na un manera educativo y creativo den un ambiente sano. E studiantenan a aporta grandemente na e contenido di e programa. Nan a fungi como guia di grupo y a haci diferente actividad cu e muchanan. IPA ta gradici tur instancia y organisacion cu a duna e studiantenan e oportunidad pa haci nan VSP cerca nan.

CORSOU

Morto den trafico





WILLEMSTAD - Un sitio cu basta tempo nos a papia di dje y cu constantemente pa mi no bisa tur dia auto ta dal ne crusada di Yotin Korta. E be aki mes un cancion un Kia Picanto ta dal den banda di un Suzuki Selero y aki nan persona cu ta den e Suzuki a haya sla fuerte i mester a yama den prome instante Rescue wagen yega na e sitio pero mirando cu esaki ta asina serio e hendenan eybou mes a cuminsa duna man. Lamentablemente e persona masculino aki a muri den ambulance. A cera e area pa haci investigacion.

Atraco fracasa na Riffort





WILLEMSTAD - Autoridadnan mester a bay Riffort pa atende cu un cabayero cu un rato prome a mira 2 tipo a bin riba dje pa atrake. Mes ora hendenan atento a yama polis y e tiponan aki ta logra core bay y benta e paña nan banda di un truck pa despues drenta un vehiculo y bay. Den area Pietermaai polisnan ta logra blokia e auto y detene e 2 tiponan. Den auto tambe a haya panja di atraco. A confisca e auto pa mas investigacion. Politur despues a atende cu e cabayero cu a pasa susto di su bida na Riffort. Ta sospecha e tiponan aki di ta cana roba telefon i oloshi di hende mirando cu nan ta mustra e descripcion den 2 atraco prome.

Ayera a yega na 85 arma entrega y un klop di polis

WILLEMSTAD - E total di arma di candela cu a keda entrega boluntariamente na Ministerio Publico Corsou a yega te diaranson merdia 13 di augustus 2014, na un total di 85 + 1 wapenstok (klop di polis). Esaki den cuadro di e campaña "Entrega y Desarma Corsou". E periodo di gracia ta finalisa aki 2 siman, esta 31 di augustus 2014.
E persona cu a entrega e klop di polis awe lamentablemente no a bin na remarke pa e recompensa como cu no ta trata di arma di candela cu nos ta campaña p'e actualmente. E ciudadano toch a opta pa laga e klop di polis atras como cu e no tabata ke e obheto ilegal aki den su poder. Ministerio Publico Corsou ta haci un suplica special na ciudadanonan cu ta den poder di un rifle of un shotgun.
Antes cunukeronan y agricultornan tabata den posesion legal di esakinan pa proteha nan cunucu i bestia. Un suplica pa wak si podise e rifle of shotgun di antes di tata of welo por ta den posesion di famia ainda.
Ministerio Publico ta enfatisa cu shotgun y rifle tambe ta armanan ilegal riba Corsou y Ministerio Publico ta pidi pa entrega esakinan tambe. Sheridan y scopet di kelki (armanan di presion di aire) ta armanan legal cu no ta conta den e campaña aki.
E campaña ta den e recta final pa loke ta trata e periodo di gracia y Ministerio Publico ta adverti cu despues di 31 di augustus e cadena hudicial ta bay actua cu man duro contra TUR esnan den posesion di arma di candela ilegal.
Nan ta suplica esnan cu ke entrega nan arma di candela, pero no ke bay Punda cu esaki, pa yama 0800-TABASTA (0800-8222782) pa traha un cita pa nos pasa busca e arma na bocas. Esey lo sosode cu un auto civil (no auto di polis) pa esaki bay di un forma cu menos ta hala atencion.
Ministerio Publico Corsou ta gradici pueblo di Corsou cu a duna oido tremendo na e accion pa desarma Corsou. Hunto nos ta haci nos isla mas save.

Dialogo Social a firma protocol cu ta sostene y mehora funcionamento di fondo di AZV





DESPUES di lunanan di reunion, preparacion y deliberacionnan intenso, e siman aki a habri cu Protocol di AZV firma pa miembronan di Dialogo Social. Manera ta conoci, Gobierno y representantenan di diferente sector di nos comunidad tin lunanan studiando cua ta e miho accion pa tuma pa loke ta trata e fondo di AZV. A yega na e punto cu tin un serie di punto cu ta bay wordo ehecuta y haci ley. Ministernan di Gabinete Mike Eman II ya a firma esaki mientras cu ATSA, AHATA y SNBA a firma e documento dialuna atardi y ATIA a haci mescos ayera. Otro miembronan di Dialogo Social ya caba a manifesta nan boluntad pa firma e protocol. Circunstancianan manera miembro y dirigentenan cu vakantie a obstaculisa esey.

Manera ta conoci fondo di AZV tin un deficit structural. Gobierno semper a carga e parti cu premie no ta cubri y e ta un suma cu ta varia entre 90 y 150 miyon Florin pa aña. Vergrijzing y costo di salud publico ta e retonan cu Gobierno a purba maneha. 'Nos a haci tur cos den nos posibilidad y hunto cu AZV pa controla esey, pero si no tuma accion, esaki ta sigui aumenta,' Minister di Economia Mike de Meza a splica. Den Dialogo Social a haci estudio, a evalua e resultadonan y a bin cu diferente sugerencia dilanti; esun cu a haya mayoria sosten ta loke tin riba papel awe. A opta pa un impuesto indirecto cu mas hende ta carg'e y no un premie pa dunado di trabou y trahado so.

Jim Hepple, President & CEO di AHATA como representante di un di e sectornan di mas grandi ta sostene e contenido di e protocol. 'Nos ta gusta e idea pa dos motibo: Un, nos ta kere cu e ta miho manera pa financia AZV, y na di dos luga e ta algo cu nos tabata pidi pa haci for di hopi tempo caba; pa no aumenta e belasting directo y hisa e costo pa e individuo partiendo esaki pa henter e comunidad, pasobra nos ta kere cu ta e manera mas husto.'

Minister de Meza a indica cu no tin motibo pa sigui aplasa e firma di e protocol pero si consecuencia si sigui warda. 'Mester a haci awo paso tur aña e suma ta keda subi. Ya caba a bay di acuerdo y ta algo cu tin hopi tempo papiando. Tur hende ta di acuerdo.' No ta solamente e impuesto, pero tambe un acuerdo integral delinea pa optimalisa e funcionamento di AZV den su totalidad. Manera Andres Hernandez, President di San Nicolas Business Association a comenta 'Ta preferibel pa haya un format unda tur hende ta paga y tur hende ta yuda carga e pago di AZV. Fuera di esaki, tin 20 pa 22 punto cu a hinca den e protocol pa mehora e sistema di AZV.'

Ta e intencion pa dia 1 di september e ley bay na vigor. E protocol di Dialogo Social ta bay Raad van Advies y consecuentemente lo keda presenta como Propuesta di Ley na Parlamento den e termino mas corto posibel. Pa loke ta trata e impuesto specificamente, por menciona cu e protocol ta inclui un acuerdo cu esaki ta keda mescos pa proximo cuater aña.

Pa ATIA no tin duda cu esaki ta e miho decision. Michel Henriquez, President di Aruba Trade & Industry Association a bisa, 'Nos a scoge pa e opcion aki paso esaki e fit e problema miho. Esaki ta loke mester a wordo haci aworaki. Ta yega un momento pa tuma un decision y nos ta responsabel pa yuda mantene e fondo di AZV saludabel.'

Cuerpo Policial ta celebrando "Siman di Polis"

Eventonan ta fortifica Polisnan como un famia



E siman aki ta tumando luga e celebracion anual conoci como "Korpsweek", o sea Siman di Polis, unda cu Polisnan uniforma, na civil y pensionadonan ta uni pa disfruta di diferente actividad hunto. Tanto e comision organisado como Alto Comisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson ta invita comunidad di Aruba pa presencia e serie di actividadnan y asina demostra nan apoyo na nos Cuerpo Policial.

Papito Comenencia, hunto cu un comision a presenta un programa varia, cu enfasis riba diberticion y deporte. Aruba ta celebra Dia di Polis riba dia 16 di augustus, pasobra esaki ta e fecha di apertura oficial di Scol pa Polis, cu a coincidi cu e fecha di nacemento di e Minister di Husticia di e tempo ey, kende a percura pa Aruba haya su propio opleiding pa Polis, esta defunto Watty Vos.

E Cuerponan Policial di Corsou, Boneiro, Sint Maarten, Surnam y Hulanda tambe ta uni anualmente na e celebracion di Korpsweek internacional, cu ta tuma luga na October, e aña aki na Boneiro. Papito Comenencia a añadi cu na aña 2015, e celebracion ta tuma luga na Surnam y na 2016 Aruba lo ta e pais anfitrion atrobe.

E programa di Siman di Polis na Aruba ta cuminsa desde dialuna caba un "moonlight bike tour", sigui diamars pa un "Spel Zonder Grenzen" sumamente dibertido na YMCA San Nicolas. Pa diaranson anochi tin riba e programa "Mens Erger Je Niet" y pa esaki ta invita ken cu ta kere cu nan por reta y gana e Polisnan pa bin purba nan suerte, pasobra Polisnan ta prepara pa competi contra cualkier campeon cu tin na Aruba.

Diahuebs anochi na club di Polis, POVA, ta tuma luga di 6:00pm pa 12:00am, weganan di Volleyball cu participacion di diferente team invita, manera di otro departamentonan di Gobierno y sector priva.

Riba dia 15 di augustus Cuerpo Policial ta habri e dia cu un santo sacrificio di Misa ofreci pa Pastoor Jairo y Pastoor Grant na Scol pa Polis for di 9:00am pa 10:00am. Despues di e misa, lo tuma luga huramentacion di Polisnan nobo, cu lo ricibi nan diplomanan corespondiente for di 11:30am pa 1:00pm.

E comision organisado ta invita tur Polis y specialmente tur pensionado pa ta presente e mainta aki pa socialisa y celebra cu e famia grandi cu nan ta pertenece na dje. Diabierna anochi ta tuma luga weganan di biyar y domino na Club POVA. E ultimo dia di Korpsweek Aruba ta diasabra y pa caba e siman e comision a prepara un torneo di softball di kita sombre na veld di Madushi Stars na San Nicolas. Cuerpo Policial ta bin bon prepara pa midi forsa contra teamnan di diferente compania, departamento di Gobierno y organisacionnan deportivo; un team di dama, como tambe e campeonnan di Aruba lo participa na e weganan aki. E dia ta priminti di ta un exito rotundo, cu un bar y cushina bon surti, unda cu e cuminda ta wordo prepara y sirbi pa e coleganan den Cuerpo Policial. Alto Comisario mr. Dolfi Richardson ta hopi contento cu e comision organisado y e programa cu ta wordo presenta. E ta desea tur miembro di Cuerpo Policial un siman fructifero y alegre, cu tur hende disfruta di e actividadnan dirigi na promove mas colegialidad bou di e propio Polisnan mes.

DEPORTE

BORUSSIA DORTMUND A TITULA CAMPEON DI SUPERCOPA DI ALEMANIA

Miroslav Klose a anuncia su retiro di seleccion aleman



E delantero di e seleccion aleman y di Lazio, Miroslav Klose a anuncia dialuna atraves di e website di Federacion di Futbol Aleman (DFB) su retiro di e seleccion aleman cu el a proclama campeon di mundo na Brasil. Asina Klose di 36 aña y cu den e ultimo Mundial a pasa e brasileño Ronaldo como maximo goleador historico di Mundial, cu 16 gol y asina pone fin na su exitoso carrera cu Alemania. "Cu e titulo na Brasil mi a cumpli mi soño di mucha. Mi ta orguyoso y feliz di por a participa den e gran exito aki pa futbol aleman", Klose a duna di conoce. "Mi a disfruta di un tempo unico y maraviyoso den e seleccion nacional cu hopi momento inolvidabel. E ultimo siman mi a uza nan pa corda y disfruta. Pami no por tin un momento mas bunita pa sera e capitulo di e seleccion". Klose, cu a debuta cu Alemania 24 di maart 2001, a score un gol contra Albania, y a hunga un total di 137 wega anotando 71 gol, e ultimo di nan contra Brasil den semifinal di Mundial cu a caba cu un goleada completo, y cu a pone tambe na cabes di e lista goleador cu e camiseta di Alemania. "Cu e seleccion nacional nos a yega nos gran obhetivo, un obhetivo cu nos tabata tin hunto cu e team. Tambe mi a logra e obhetivo cu mi a pone pami mes", e delantero aleman a bisa. "Mi ta delantero y e trabou di un delantero ta score gol. Pa ami nunca ta trata di record sino di duna e mihor di mi na e team. Como delantero ta depende di mi compañero nan. Pesey mi kier duna danki na mi colega nan di seleccion", Klose a sigui bisa.

Tanki Leendert Jeugd Centrum/Lions Club volleyball ta informa su hungadonan cu Campeonato ta bay start

TANKI Leendert Jeugd Centrum/Lions Club kier a participa na su hungadonan cu Campeonato Competitivo volleyball di A.V.A. ta programa pa cuminsa 17 october 2014. Ta pidi tur hungado pa tuma nota di esaki cu fecha ta cla y nos mester haci nos preparacion/training nan. Ekipo di Tanki Leendert Jeugd Centrum lo bay participa cu Damas B-klasse y tambe Caballeros A y B klasse. Nos tin varios hungado nan hoben y nobo e aña aki, cu ta determina y lo demostra cu nan t'ey ariba cancha. Adhunto photo di Tanki Leendert Jeugd Centrum caballeros A den ultimo campeonato.



Jose Mourinho tin confiansa cu Cesc lo bira e siguiente Lampard den Chelsea



E tecnico di Chelsea, Jose Mourinho, a bisa dialuna cu e spaño Cesc Fabregas ta e mediocampista adecua pa tapa e buraco cu Frank Lampard a laga den e team ingles despues di su salida pa Manchester City. Segun e website di e club ingles a duna di conoce dialuna, e tecnico portugues a bisa cu Lampard, cu a hunga e ultimo 13 aña den Chelsea, "ta e historia di e club, historia cu ningun hende por lubida". Pero "Fabregas ta e futuro; e historia ta historia pero e futuro ta mas importante den e momento aki", e tecnico di Chelsea a bisa, cu a uni e temporada aki na Chelsea. "Mi opinion y di mi hungadornan ta cu Fabregas ta e hungador adecua pa tuma e posicion den mediocampo", e portugues a bisa, cu t'e e siman aki no ta conta cu e team completo. Cesc Fabregas, di 27 aña, tabata decisivo den e ultimo wega amistoso di Chelsea contra Ferencvaros diadomingo. Den e website di Chelsea, Mourinho a reconoce cu no tur e hungadornan di e team ta den pleno forma despues di Mundial y e vakantie, pero a bisa cu ta prepara pa hunga e prome wega di Liga, cu ta cuminsa e fin di siman aki.



Entrenadornan di softball femenino contento di por entrena riba e Parke di softball na Pos Chikito

DURANTE e recorido na Parke di baseball y softball na Pos Chikito a acerca varios hende pa puntra nan opinion riba e facilidadnan deportivo. Mester bisa cu den un combersacion sosteni cu entrenador di softball femenino, Sr. Lionel Richardson el a bisa nos cu e ta contento cu e muchanan ta haya e oportunidad di hunga riba e veldnan aki. Awor cu e facilidad ta cla, e entrenadornan tin di mehora e wega di cada hungado door di haci uzo di e tereno, mas entrenamento y wega cu ta posibel, esaki ta duna un empuhe positivo na e hungadonan pa nan bira miho den loke nan ta haci caba.
Segun Sr. Richardson e veld ta uno hopi bon pa entrena riba dje, kisas e biento tin biaha por hunga un factor grandi den e fildeo pero esey nan mester adapta na dje, paso ora di hunga den exterior, esaki tambe ta e caso. Por lo general Sr. Richardson ta hopi satisfecho cu e terenonan.

Tambe nos a combersa cu coach di Aruba Lady Tigers, Sr. Miguel Tromp kende pa hopi aña ta dedica na softball femenino. Su persona tambe ta satisfecho cu e parke a keda cla unda cu awor hasta den oranan di anochi por entrena riba e tereno. Asina aki e hungadonan por hiba un miho preparacion dor di entrena riba diferente orario, paso esaki tambe bo ta haya den weganan internacional. E ta hopi satisfecho con tur cos ta canando te cu awor.






Cana di Anker pa Arashi via costa, un total di 34km

Hike Expedition 1 exitoso





DEN fin di siman ultimo un grupo di 12 persona a dicidi di reta nan mes y cana di Anker pa beach di Arashi. E intencion di esaki tabata pa cana full e ruta manteniendo e costa di Aruba, y esaki ta exactamente loke cu nan a haci. Pa 4:50 di mainta nan a cuminsa cana bon ekipa cu suficiente awa como tambe snacks pa mantene e curpa cu energia. Tur hende contento y cu hopi entusiasmo mirando cu, cu excepcion di 2 persona, niun a yega di tuma e reto aki. E caminata a cuminsa cu flashlight den man. Momento cu a yega na altura di Dos Playa por a gosa di e habrimento di un bunita dia. Durante e caminata a topa cu e diferente tipo di tereno, piedra y santo cu e costa di Aruba tin. Esun di mas impresionante ta keda semper e Black Pebble Beach cu piedranan sumamente bunita. Combersacionnan largo a tuma luga, harimento y hopi sacamento di potret. A yega na sitionan cu no por yega ni cu auto ni cu bais, pues sigur algo bale la pena. Poco poco solo a sali cual a haci cu tabata calor, pero esaki no a wanta e grupo aki pa logra nan meta. 34km y 7 ora y mei despues a yega Arashi beach, aunke canando manca y cansa, cu un sonrisa di horea pa horea. Un sentimento di satisfaccion sigur y un experencia inolvidabel. Otro aña lo haci esaki un biaha mas y lo bay pa e Hike Expedition 2. Pa esnan interesa pa participa, keda pendiente.





Sauber lo sigui uza motor di Ferrari den 2015

E team Sauber lo sigui cu motor Ferrari pa e aña 2015 apesar cu e temporada aki a sufri tanto den ritmo di careda como den punto. Gran parti di e resultado ta responsabilidad di e auto construi pa e team, e C33, pero e motor Ferrari tambe tin su falta debi na falta di rendimento compara cu e unidad Mercedes. "E ta un di e factornan principal", Monisha Kaltenborn, directora principal di e team a duna di conoce, "pero no ta asina facil culpa un hende mas". "Semper nos ta wak loke nos ta hasi y siendo hopi honesto cu esaki, definitivamente esaki no ta un di e mihor auto cu nos a construi. Tin rason di esey nos conoce". "Si, e motor ta importante, e maneho di motor, pero paso no tabata bon desde un comienso no ta rason pa rindi", Kaltenborn a bisa. "Nos tabata tin un partnership di hopi tempo cu Ferrari y den e aña nan aki nos a bay bon y no e mihor tempo nan, pero nos ta sigui hunto".



Oranjestad Stallions a pasa trapa riba Scorpions



DIALUNA anochi 12 augustus na Stadion Nadi Croes/Crismo Angela por a presencia un bon wega entre Oranjestad Stallions y Scorpions.
Despues di 3 wega unda Oranjestad Stallions a gana 1, Scorpions a gana 1 y e ultimo wega tabata empata, e wega di e anochi aki sigur tabata uno importante. Oranjestad Stallions tin un racha di wega gana 4 wega consecutivo.
Ta di remarca cu e tribuna p'e weganan poco poco ta birando mas yen y ta di spera cu esaki sigi crece sea ta cu Oranjestad Stallions of cualkier otro equipo di baseball AA.
Pesey nos kier a gradici prensa local pa nan espacio den nan medianan pa nos sigi hiba e deporte di baseball pa dilanti.
Tambe ta di gradici e umpirenan Alvarro Barrios, Efran Werleman y Aubre Maduro. Un danki tambe na Harold Gonzalez pa mantene e score sheet pa nos.

Bayendo n'e wega, cu Oranjestad Stallions cuminsando como equipo di cas , manager Carlos Panneflek ta opta pa cuminsa cu pitcher Jose A. Hernandez. Mientras Scorpions ta cuminsa bateo cu Kendrick Boezem.
Den e prome inning mesun liher cu Scorpions a subi, nan a baha di tereno. Sin dura mucho largo, Oranjestad Stallions pa medio di dos 2 eror y 2 base por bola ta yena base p'e di 9 batidor cu ta Anthony Geerman dal un sacrifice fly pa center.
Despues cu un base por bola pa Jorge Rasmijn, e basenan ta yena. Cu un hit pa left fielddor di Johnny Winterdaal ta empuha 1 careda.
Cu un tremendo tiro di e left fielder di Scorpions, nan ta logra saca Aaron Dominguez out pa asina sera e di 3 out di e inning.
Den cabes di 3 inning Scorpions di biaha ta purba hinca careda y nan ta logra haci e score 2-1.

Den bom di 4 inning Oranjestad Stallions ta sigi derota cu careda. Andy Williams ta habri cu hit pa left field. Sigi pa 2 base por bola y wild pitch ta ocasiona 3 careda mas.
Den di 6 inning atrobe Oranjestad Stallions ta coy careda riba base por bola y wild pitch di e pitcher, cu porcierto a wordo cambia 3 biaha caba.
Den inning 7, e bataso largo di Jeromin Kelly a saca tur hende for di duda haciendo e score 8-1 pa Oranjestad Stallions.
E Scorpionnan no kier a bay cas sin hinca algun careda y a logra haci esaki den e di 9 inning. Pero no tabata suficiente y e pitcher Luis Toro Vargas ta saca e ultimo out p'e wega finalisa 8-4 pa Oranjestad Stallions.
E mihor bateadornan pa Oranjestad Stallions tabata Jeromin Kelly 2-3, Andy Williams 2-3 y Johnny Winterdaal 1-2.
E numeritonan final ta como lo siguiente: Oranjestad Stallions 8R, 6H, 3E y Scorpions 4R, 8H, 3E.
E siguiente wega di Oranjestad Stallions lo ta awe diahuebs pa 7.45 na Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela contra e equipo di Braves. Esaki tambe ta priminti di bira un bon wega. Cosnan ta birando interesante pasobra e play-off semifinal lo bay start pronto den luna di september.
Un invitacion cordial pa tur fanaticado pa bin admira e tremendo equipo di Oranjestad Stallions.



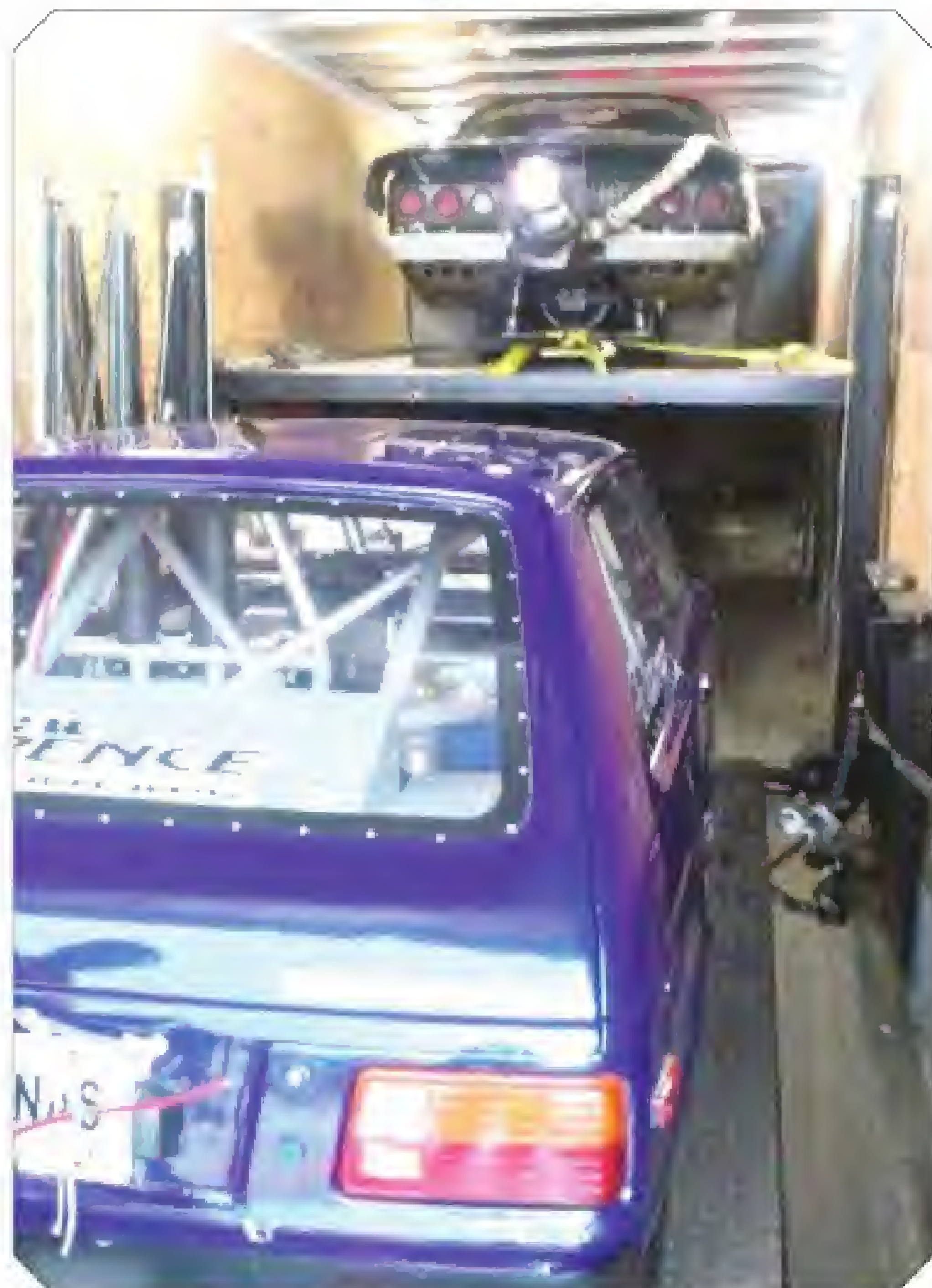
Franck Ribery lo retira di seleccion frances



E hungador di Bayern Munich, Franck Ribery a anuncia den un entrevista na e medionan deportivo aleman "Kicker", su intencion di retira di e seleccion frances despues di a perde e Mundial di Brasil pa culpa di un lesion. "Mi ta bandona", e mediocampista a bisa na Kicker, den un conversacion cu lo wordo publica awe. "Mi a yega na e conclusion cu e momento a yega awo", Ribery a bisa, cu a duna di conoce cu e motibo ta estrictamente personal como rason pa retira di e seleccion frances, cu t'e cu e fecha a hunga den 81 ocasion, anotando 16 gol. "Mi kier dedica mas na mi famia. Concentra den mi trabou den Bayern y laga lugar den e seleccion na hopi tremendo hungador", el a indica.

"Mester sa ki ora pa para. Mi a biba hopi. Awo ta e tempo pa otro yega na e prome linea, y manera a wak den e ultimo Mundial, no mester preocupa pa e futuro di Francia", Ribery a sigui bisa. Ribery mester a bandona e concentracion prome cu Mundial di Brasil debi na un lesion apesar di a trata di recupera pa e Mundial. "Mi a trata t'e na e ultimo momento, mi a consulta varios dokter na Paris. Pero na final e dolornan tabata demasiado grandi", e hungador frances a relata. Ribery, cu ta retira di e seleccion na dos aña prome cu hunga e siguiente Eurocup na Francia, a declara apesar di tur problema, e ta orguyoso di a hunga den e seleccion. "Tabata tin momento nan malo y bon y awo ta yega e momento di un etapa nobo den mi bida", el a conclui.

6 Auto di Merca ta yega Aruba otro siman pa One Cool Summer Nationals









ONE Cool Summer aña aki un biaha mas lo bay tin participantenan International, otro siman e container lo ta yegando Aruba riba e barco di King Ocean cu 6 auto cu ta bin pa competi contra di nos orguyo nan local. Sigur danki na Frans Ponson kende a pone su wagon disponibel pa asina e 6 autonan aki por a load na Port Everglades siman pasa y ya ta riba waf cla pa sali pa bin Aruba. Den e autonan biniendo tin e auto "El Brujo" cu ta un Mitsubishi cu recientemente a bira campeon na Merca y tin un miho tempo di 7:40 sec, e Toyota Starlet "La Dianira" cu tin un miho tempo di 7:90 sec, un RX 7 "Cristians" cu ta core 7:40 sec, un RX 8 "Miñana" cu tin un miho tempo di 7:50, un Toyota Corolla di Miñana cu ta core 9:20 sec y por ultimo e RX 8 di Pimar cu ta core 7:50 sec. Tur e drivernan y nan crew lo wordo treci Aruba cu Insel Air Aruba y e autonan lo wordo saca e siman despues pa asina nan por wordo poni nan na diferente luganan strategico pa asina e publico por yega cerca y saca potret cu e autonan. Diaranson 27 di Augustus lo bay tin e anochi di inscripcion combina cu un car & bikeshow na e mall di mas grandi na Aruba esta Palm Beach Plaza Mall na unda tur e autonan di Aruba cu ta participando den One Cool Summer tambe ta keda cordialmente invita pa bin show nan vehiculo y nan sponsornan pa e publico como tambe nos bishitantenan cuminsando for di 7or di anochi te cu 10or di anochi. Pa esnan cu ta buscando nan package di entrada esaki ya ta obtenibel na Fun Miles su oficina principal na Dakota Shopping Paradise pa solamente 75 florin of bo por swipe bo carchi Fun Miles tambe sea e suma completo pa 3750 FM of 800 FM mas 59 florin. E caredanan mes lo tuma luga dianan 29, 30 y 31 di Augustus riba pista di Palo Marga International Raceway Park y ta conta cu un programa sumamente atractivo pa e publico cu lo yega pista pa disfruta di e caredanan.

The Whistleblower 2014:

Siman decisivo den







NOS ta drentando e recta final di e "Transfer Market" ya cu diabierna awor 15 di augustus pa 12or di anochi esaki ta sera y hungadornan no lo por cambia di team bou di ningun circumstancia te cu december ora cu e transfer window habri.

Esaki ta un siman di basta tension bou di dirigentenan. Hopi di nan no lo ta localizable mas, especialmente e Presidente, Secretario y Tesorero ta personanan di directiva cu lo ta bira casi imposible pa contacta.

Telefon nan ta wordu paga, y hasta algun no lo "yega" nan cas pa full e siman. Te cu awor solamente 8 carta di retiro a wordo entrega y ta spera cu esaki lo ta un siman druk, y vooral diabierna cu mayoria carta di retiro lo wordu entrega.

Hopi team ta wardando p'e ultimo dia pa saca nan carta nan y usa e factor sorpresa na nan fabor. Asina mes nos inbox ta mas druk cu e post bus di cualkier politico di oposicion; yena cu informacion confidencial y nos ta trece tur pa boso.

DAKOTA CAMPEON CUESTE LOKE CUESTE

Un siman atras directiva di Dakota a saca un comunicado di prensa anunciando nan plannan y cu nan lo trece 8 hungador pa reforza e team di Division di Honor.

Siman atras a ser confirma siguiente hungadornan Eric Abdul, John Lugay, Urvin Slamet, Dwayne Raven, Ezra Bosnie. Ta uni nan mes na e grupo aki Fercand Sophia di Nacional Washington, Jean Pierre Fingal y Jesus Penate di RCA, Emigiene de Cuba di Club Caiquetio, Walter Rangel Lugo di Estrella, y tambe nan a haya servicio nan di e capitan di seleccion di Aruba, Reinhard Breinburg.

Yesey no ta tur, tambe Dakota a logra haya Damien Boers, cu ta un defensa central cu hunga den Division 2K na Hulanda. Un total di 13 hungador nobo Dakota a pone na disposicion di entrendar David Abdul di cual 8 di nan ta delantero, 1 portero, 2 defensa, y 2 bolante.

Practicamente un team completo. Dakota a cansa di ta chicken farm pa otro team nan, cansa di produci hungadornan, prepara nan, inverti den nan pa despues otro team pasa bay cu nan.

E aña aki ta haci 20 aña pasa cu t'e ultimo biaha cu Dakota a logra lanta e copa di campeon, y un di e meta nan ta di trece e copa e aña aki bek pa Dakota, cueste loke cueste. Manera un di e dirigente nan a bisa, "E aña aki otro gay lo canta."

RCA LO CONFIA DEN SU FARM SYSTEM

E team di RCA no solamente ta produci hungador, pero ta promove nan tambe p'e team grandi. Apesar di a perde varios pieza clave, e team di Solito ta sigui duna confiansa na su seccion hubenil.

Jean Pierre v/d Linden, Kilian Toro, Lang Trinidad, Jean Ulisys Zaga, Litmar Lacle, Lu jean Bergen y Brandon Malmaceda ta hungadornan di Junioren cu lo wordo promovi e aña aki p'e team grandi y cu lo mester defende e colornan tricolor.

Tambe di buelta ta Boyz Aparicio, sigur un hungador importante cu por yuda guia e hungadornan jong. Aparicio tabata parti di e dream team cu a gana tur torneo caminda nan a participa na 2010-2011.

Hunto cu Alex Hassel, y Howard Nedd ta yega Timothy Daguiar cu ta un hoben naci na Corsou pero di tata Arubiano. El a hunga na Hulanda pa Ado Den Haag y NAC Breda. Su posicion cu e lo cubri p'e team tricolor lo ta di Defensa Central, sigur un posicion caminda RCA tabatin mester ayuda.

Tambe RCA ta haya un delantero di Willem 2 di Hulanda cu yama Joyry Van Beers.

Jomar Martis a dicidi di trek terug y no ta bay Britannia mas y Juan Valdez ta bolbe bek cas despues di pasa un aña cu Dakota.

e "Transfer Market"







Presidente di RCA, Ditto Acosta ta kere cu su team lo bay competi p'e titulo un biaha mas e campeonato aki. E team oficial lo wordo anuncia di 20 di augustus pa 8:30 PM na Touch Down Sportsbar caminda tur hungador y staff tecnico lo wordo presenta.

CIA NA BUBALI

E orguyonan di Noord tin varios siman ya den preparacion p'e campeonato cu ta den porta, pero parce tin un secreto hermetico rond di e team.

Hulk a laga sa cu nan ta trahando riba varios sorpresa y no kier divulga nada te dia 15 di augustus. Bubali ta trahando asina duro pa no divulga nada cu entrendor Harold Faro a laga sa cu Bubali lo no participa na ningun torneo prome cu e campeonato cuminsa pa ningun hende wak su hungadornan ni e tactica cu ta wordo prepara p'e campeonato cu ta den porta.

Jordany Tromp lo ta bek bou di e lata nan p'e orguyonan di Noord despues di 2 aña di ausencia. Mucho mas informacion no por a wordo saca ya cu Bubali parce un oficina di CIA y e fanaticada di Bubali lo mester warda te despues di dia 15 pa por haya sa ken t'e refuerzo nobo nan p'e campeonato cu ta bay cuminsa.

ESTRELLA TEY ATROBE

Estrella tey atrobe, tabata palabra nan di nan trainer nobo, Herbert Bijlsnijder. E team naranjada a cuminsa su preparacionnan p'e campeonato nobo den un bon ambiente cu bastante apoyo n'e prome training.

Cos nan ta cambia hopi den un siman, ya cu despues cu Baromeo a anuncia cu e ta bay Britannia, awor el a dicidi cu e ta trek terug y ta keda cu Estrella.

Joel Geerman tambe a dicidi cu e ta keda Estrella y parce cu tur cos a cuminsa bolbe na nan lugar na Papilon y e team por cuminsa focus riba e campeonato.

E DRAGON NAN LO POR HAYA UN LEON

E team di Nacional Washington te ainda tabata keto durante e transfer market. Esaki tin di haber cu nan lider maximo Cilo Brete tabata den exterior y a regresa diasabra cu a pasa. Su prome punto riba agenda tabata un reunion cu Leo Bedoya Marin, portero di La Fama.

Cu salida di Elvis Vrolijk pa Hulanda sigur esey ta un lugar unda cu e dragonnan tin mester ayuda. Sigur lo bay tende mas di Nacional Washington drentando e siman importante aki.

ROY WONGOSITA TA HEFE NOBO DI E CACIQUENAN

E Caciquenan di Paradera lo tin un hefe nobo e campeonato aki. Roy Wongosita ta bira e trainer nobo p'e team di Caiquetio cu ta logra mantene su permanencia den Division di Honor, pero cu e aña aki ta candidato fuerte pa degrada.

Sin mucho ayudo financiero e team di Paradera no a busca mucho refuerzo y sigur Roy lo tin cu traha overtime pa por pone un team competitivo riba veld.

LA FAMA TA SIGUI ACTIVO

E speransa berde di Savaneta ta sigui reforza su team y ta ser menciona cu Lionel "Layo" Tromp lo ta bolbiendo La Fama pa un "second act."

Tambe e hoben bolante Nino Tromp parce a cambia di pensamento y lo join e team di La Fama despues cu inicialmente e tabata di forma parti di Riverplate.

Hopi a ser papia, pero esaki t'e siman cu tur cos lo mester wordo concretiza. Manera nan ta bisa: "Den tempo di guerra no tin misa."

Y tur cos mester keda cla pa diabierna awor. P'e siguente edicion nos lo trece un relato di tur e retiro nan cu a wordo entrega y tambe cua t'e team cu mas hungador a haya y mas hungador a perde.

Bishita e website di AVB na www.AVBAruba.aw of like nos riba facebook AVBAruba.aw y keda altanto di tur loke ta pasa den nos futbol local.

Red Machine ta knockout Braves 14-2





RED Machine y su trein cora ta keda hot hot, caminda diasabra ultimo nan ta knockout Braves 14-2 den 8 inning. Red Machine a hunga un wega basta limpi, pero e equipo di Braves ta comete demasiado eror, y Red Machine como un equipo grandi ta sa di probecha di erornan hunto cu algun hit oportuno.

Jonathan Perez keto bay ta keda cayente y atrobe ta luci den e mihor bateadornan, mientras e manager di Red Machine ta logra utiliza 3 pitcher den e wega aki p'asina duna e relevistanan algun inning di trabou. Tambe, nos por a nota un publico aceptabel, pero mas importante cu tin un par di fanatico cu a cuminza bira regular, y esey ta great pa weganan.

Bayendo n'e wega, Braves como equipo di cas ta start cu e anotation den di e 2 inning cu un tremendo tablazo di Wally Vrolijk over di e cura di leftfield. Prome cu esey Giovanni Lane ta start e inning cu un doblete y asina pues ta pone e marcador bira 2-0 pa Braves.

Siguiente, ta parce cu e equipo di Red Machine ta manera un vampiro, paso e prome 2 inning den solo nan tabata casi na soño, pero asina e solo a cuminza baha, nan a reacciona di di biaha. Asina pues, den cabez di 3 inning, Red Machine ta logra empata e wega na 2, caminda cu Jonathan Perez ta subi riba base por bola, Ronald La Rotta ta haya hit by pitch, y despues Djurwin Croes ta sacrifica Perez y La Rotta pa bay tercera y segunda, respectivamente.

Kumar Piar ta dal un grounder pa shortstop unda cu Perez ta sali out na home. Mientras Julio Hernandez ta batiendo, Piar ta roba segunda y La Rotta roba bin home. Riba e siguiente hungada Piar ta roba tercera y score riba eror di e catcher.

Den di 4 inning, Red Machine ta bolbe score 2 careda haciendo e wega 4-2, unda cu Jair Thompson ta habri cu hit, despues Thompson ta score riba un triplete di Derward Ruiz.

Derward Ruiz mes ta score riba fly di sacrificio di Yoshua Wever. Den di 5 inning, Red Machine ta bolbe menaza y ta score no menos cu 6 careda, haciendo e wega 10-2. E inning a cuminza cu un hit di Ronald La Rotta, sigui pa un walk pa Djurwin Croes.

Despues di un pass ball, Kumar Piar ta poncho, pero ta yega riba un wild pitch y La Rotta ta score. Ambriory ta yega riba un drag bunt y Djurwin ta score.

Jair Thompson ta yega riba base por bola. Derward Ruiz ta poncha, pero despues Yoshua Wever ta dal un hit caminda Piar ta score.

Roderick Simon ta yega riba fielder's choice unda Ambriori ta score y despues nada menos cu Jonathan Perez ta dal un doblete pa score Thompson cu Simon.

Red Machine ta score un careda mas di 7 inning y 2 mas den di 8 inning. Di banda di pitcheo di Red Machine, nos ta wak cu Derward Ruiz a habri e wega y ta logra bay 5 inning permitiendo 2 careda. Despues Randy Croes ta releva un inning y Jonathan Perez ta cera e wega cu dos inning.

E mihor bateadornan pa Red Machine tabata Jonathan "Skina Cayente" Perez 4-2, Julio "Ambriori" Hernandez, 4-2 y Darwin Escobar 2-1 y e pitcher ganador a resulta di ta Derward Ruiz cu haya relevo di Randy Croes y Jonathan Perez. E pitcher perdedor tabata Wally Vrolijk y mihor bateador pa Braves tabata Jonathan Barry cu a bay di 2-2. E numeritonan final ta como lo siguiente: Red Machine 14R, 9H, 1E, y Braves, 2R, 7H, 3E.

Cu esaki Red Machine tin 6 wega gana consecutivo y nan record ta 11 wega gana y wega 5 perdi y ta como di 3 lugar overall y den di 1 lugar den su pool inoficial.

Dicon nos ta bisa inoficial, paso ABBA a saca un comunicando bisando cu nos record ta 10 wega gana y 7 wega perdi.

Den nos pensamentonan, esaki ta eroneo, paso tin dos wega cu a bay protest. E prome contra ATCO Indians nos a gana den protest y e wega lo mester wordo hunga bek den di prome inning. Nos a wordo informa cu ATCO a bay beroep, pero beroep commissie te ainda no a haya nada.

E otro wega contra Oranjestad cu Red Machine a gana, pero a perde den protest, nos a pidi pa bay beroep mas cu un siman pasa caba y e ta ensera un regla cu ta scirbi preto riba blanco den e reglamento di competencia, pues dificilmente nos lo por perde. Nos lo sigui monitor e situacion.

Pa mas detaye di e wega, no hesita pa subi www.iscorebaseball.com/redmachine, caminda e statsnan y scoresheet ta wordo uploaded casi mesora despues di wega.

E siguiente wega di Red Machine lo ta diarazon awor 13 di augustus pa 7:45PM di anochi na Stadion Nadi Croes/Crismo Angela contra di Brasil Ceres, un otro wega cu lo priminti di bira un bon wega y Red Machine ta luchanndo pa aun por termina prome den su pool.

Cosnan ta birando interesante paso e play-off semifinal lo bay start muy pronto den luna di september. Un invitation ta bay pa tur e fannan di Red Machine sin lubida riba nos facebook page www.facebook.com/redmachinearuba.…. .Chuuuu Chuuuu……

Clash di Titanes awe diarazon

E play-off di baseball AA ta bay cuminza den luna di september, pero prome cu esey e equiponan ainda ta bringando pa nan posicion den e prome 4-nan.

Y naturalmente, e posicion den cada pool ta vital. Pues awe diarazon lo tin Red Machine, e campeon 2013 y Brazil Ceres, sub-campeon 2013, lo topa otro.

Actualmente Brazil Ceres tin un record di 11 y 5. Red Machine den nos buki tambe tin un record di 11-5, pasobra tin dos caso den beroep ainda, pero ABBA ainda ta mustrando nan record como 10-7.

En todo caso, keto bay, e t'e number 1 y 2 di Pool B y wega ta priminti di bira un wega candeloso.

Red Machine tin un racha di 6 wega gana consecutivo y ta buscando pa bay e prome lugar den pool B.

Manera cos ta sinta aworaki, e prome den pool B lo mester bay enfrenta Oranjestad Stallions y number 2 di pool B lo enfrenta ATCO Indians.

Mucho diferencia pa Red Machine e no lo haci, pero asina mes, e ta keda interesante pa wak ken ta enfrenta otro den e play-off semifinal.

Rivalnan bieu y rivalnan nobo, abo como bon fanatico di baseball ta keda cordialmente invita p'e wega aki awe diarazon 13 di augustus pa 7:45PM na Stadion Nadi Croes/Crismo Angela na Santa Cruz.

Bin wak e hobennan di Brazil Ceres cu ta Kelvin Silvania y Juan Carlos Muncion lidera nan equipo contra di Red Machine cu tin e bate di cayente di Jonathan Perez saliendo casi tur biaha como mihor bateador, pero tambe lidera dor di Julio Hernandez, Jair Thompson, Kumar Piar, y e veterano, pero cu ta sigui dal hit pa loco, Roderick Simon.

Giants Baseball Organization ta desea tur basebolista exito den aña escolar nobo













E organisacion di baseball, Giants Baseball Organization cuminsando for di muchanan di 5 aña**, kier a desea tur studi**ante hopi exito p'e aña escolar nobo aki.

Cu e aña **aki bira uno suma**mente exitoso. Alabez tambe kier a informa cu training ta cuminsa e siman aki na veld di Sero Preto Paradera pa tur categoría.

E weekend aki lo tin scrimmage games y dor di esey ta recorda tur mayor pa trece nan yiunan veld riba e dianan corespondiente pa cada categoria train.

Mayornan nobo cu lo kier pa nan yiunan hunga baseball tambe ta welcome serca e Big Giants Family.

Baseball ta un metodo pa educa mucha y nos futuro ciudadanonan. Deporte ta **siña bo dis**ciplina, cumpli cu regla, deal cu stress, haci esfuerzo grandi, ta siña un mucha pa «never give up, y mucho mas cu ta yuda forma nos muchanan.

E lidernan di deporte tambe ta importante p'e deporte di baseball aki y tur otro deporte.

E lidernan mester ta un bon ehempel p'e muchanan den tur sentido.

Giants Baseball Organization cu su sponsor general Compra Ltd lo sigi traha duro p'e muchanan y e deporte di baseball na Aruba.

Giants ta consisti di e teamnan Giants-Kool Aid 5-6, Giants Bubbaloo 5-6, Giants Milka 7-8, Giants Oreo 7-8, Giants Choq 9-10, Giants Oreo 9-10, Giants Chips Ahoy! 11-12, Giants Snack Pack 13-14, Giants Frisian Flag 15-16 y Giants Tang 15-16.

Tur team lo cuminsa e siman aki desde 5 pm na Sero Preto Baseball Park na Paradera.

Pa mas informacion por bishita facebook di Aruba Giants Baseball Organization of por yama sr. Benjamin Francees na 737-0536 of manda un mail pa arubagiants@yahoo.com.

Pa inscripcion nobo por yega na veld tur atardi. Exito na tur studiante di Aruba en general y na nos basebolistanan en particular.

Aruba sede di competencia Panamerican Youth & Veterans Championship

SCHERM Amateur Bond Aruba ta invita tur amante y e pueblo di Aruba en general pa asisti n'e Panamerican Youth & Veterans Championship Aruba cu lo tuma lugar dia 19 di augustus 2014 te cu 25 di augustus 2014 den Centro Deportivo Betico Croes.

Horario ta for di 9.00 am te cu 19.00 p.m.

Por pasa cualkier momento pasobra ta bay tin 22 pais participante, sina Austin Thomas, Presidente di e asociacion a duna di conoce.

Angel Di Maria y Marcos Rojo ta cerca di hunga den Man-United



E mediocampista argentino Angel Di Maria ta cada biaha mas cerca di bira den hungador nobo di Manchester United, despues di un reunion cu e dirigente di Real Madrid a mantene cu esnan ingles. Segun Daily Mail a publica, e vicepresidente ehecutivo di Manchester United, Ed Woodward, a presencia e final di Supercopa Europa entre Real Madrid y Sevilla na Cardiff pa papia cu Florentino Perez, presidente di Real Madrid y a avansa den e contratacion di Di Maria, cu ta trata di un suma rond di 80 miyon euro. E ex hungador di Rosario Central, cu tabata figura di Real Madrid den e final di UEFA Champions League contra Atletico, ta parse di a perde terreno cu e yegada di e colombiano James Rodriguez y tabata suplente contra Sevilla. Cu e caida di PSG entre esnan interesa den su servicio, unda e presidente e sheik Nasser Al Khelaifi a duna di conoce cu e hungador ta "hopi caro", y na e momento ey di biaha United a pone mas presion pa haya e hungador. Pero Di Maria no ta e unico argentino cu ta interesa Manchester United, ya cu tambe ta interesa den e defensa Marcos Rojo, di bon actuacion cu e seleccion den Mundial di Brasil. Daily Mail a informa diaranson cu Rojo "ta cla pa sigui e stapnan di Juan Sebastian Veron", cu a forma den Estudiantes de La Plata y a hunga den United, aunke e dirigente nan t'e ainda mester negosha cu Sporting Lisboa.

Gerardo Martino ta bira e tecnico di Argentina

GERARDO Martino tabata confirma como e tecnico nobo di e seleccion argentino di futbol. "Martino a yega na acuerdo cu e directiva y lo ta presenta diahuebs, na e sede di AFA, na Ezeiza", Cherquis Bialo a bisa na e periodista nan. Gerardo Martino lo tuma lugar di Alejandro Sabella como seleccionador di Argentina t'e na final di e eliminatorio sudamericano di Mundial di Rusia 2018, segun e tesorero Jose Leme a informa. E contract di Martino lo ta renoba automaticamente si e seleccion di Argentina clasifica pa e Mundial. Sabella a bandona e seleccion argentino despues di e final di Mundial cu Argentina a perde cu score di 1-0 contra Alemania dia 13 di juli na Rio de Janeiro. Martino, ex entrenador di Barcelona lo ta presenta awe pa 13.30 ora di Argentina. Durante fin di siman, Martino a acepta y diamars AFA a anunci'e como seleccionador. E tecnico argentino lo hasi su debut como entrenador di e seleccion e siguiente 3 di september, na Dusseldorf, contra Alemania, e mesun rival cu a bini di gan'e den e final di Mundial. E cuerpo tecnico cu lo compaña su persona ta e mesun cu tabata tin na Barcelona, es decir, Jorge Pautasso, manera ayudante di veld; Elvio Paolorosso, preparador fisico, ademas di Adrian Coria y Raul Marcovich, como asistente.

Tambe lo tin chens di drenta den e grupo, e ex defensa Gabriel Heinze, y Gustavo Dezzoti, cu den Newell's tabata manager den e epoca cu Martino tabata director tecnico. Martino tin 51 aña y a yega di hunga den Parque de la Indepencia y Newell's.

Tambe a pasa den futbol spaño, unda a hunga pa Tenerife. Tabata den e seleccion bou mando di Carlos Bilardo, aunke finalmente no tabata convoca pa Mundial di Mexico 1986. Como entrenador di club, Tata tabata multicampeon cu Libertad y Cerro Porteño di Paraguay y a hiba Newell's na gana e Torneo Final 2013, ademas di hiba nan den semifinal di Copa Libertadores e mesun aña. Tur esey a pone den wowo pa bira den e tecnico di Barcelona, unda solamente a logra un Supercopa di Spaña.



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Tromp

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar





Borussia Dortmund a titula campeon di Supercopa di Alemania



BORUSSIA Dortmund a gana Bayern Munich diaranson cu score di 2-0 y logra lanta e titulo di Supercopa aleman cu gol di Henrihk Mhkitaryan y di Pierre Emerick Aubamayang. Bayern tabata tin e prome yegada cla di wega, un bon tiro di e suizo Xerdan Shaqiri contra e keeper Mitch Langerak a reacciona y logra bon para. Despues e wega a bolter, Dortmund a tuma control di e wega y tabata tin e mihor yegada durante e prome tempo. Den e parti defensivo, e griego Sokratis Papadoupoulos tabata tin practicamente pafo di wega Robert Lewandowski, pa cual Bayern tabata sinti falta den e parti ofensivo. Bay dilanti e movilidad di Jonas Hoffman, e iluminacion di Henrihk Mhkitaryan y e velocidad di Pierre Emerick Aubameyang tabata poco habriendo e caminda pa yega na ocasion.

Javi Martinez a sufri un lesion grave

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI		ZODIAC	
2:30	9:00	2:30	5773 Cancer
0295	9760	9:00	6495 Scorpio
0242	4124	BIG FOUR 2:30	4281
3240	6816	9:00	8968

LOTTO DI DIA 07-29-05-21-22

LOTTO 5 03-29-26-33-13 — Letter (K) — Joker (30)

DIARIO	SUPER FOUR
0006	3042
5075	
1574	



E spaño internacional Javi Martinez, cu actualmente ta hunga den Bayern Munich, a lesiona diaranson den Supercopa aleman y mester a wordo sustitui cu sospecho di a kibra su ligament cruza. E lesion a tuma lugar na e minuut 30 di e wega ora Martinez a dal cu hungador di Borussia Dortmund na trata di scop un bala den laira den un tiro di skina. Martinez mester a wordo sustitui di forma inmediato y den halftime e director deportivo di Bayern, Mathias Sammer, a informa di e sospecho di kibra e ligament cruza.



Internacional

"Ice Bucket Challenge" ta genera un donacion di $2.3 miyon

"ICE Bucket Challenge" ta hopi popular na Merca. E ta un reto crea pa conscientisa personanan di e malesa di Lou Gehrig (ALS). E reto ta cu e persona mester basha un hemchi di awa i ijs riba su cabes. Mester graba e reto i publica esaki riba un pagina social. Den e video e persona ta reta un otro hende pa tambe haci mescos i asina ta sigui reta mas persona. Esunnan cu no acepta e reto ta haci un donacion di $100 i esunnan cu si acepta ta haci un donacion di $10. ALS Association a anuncia cu e donacionnan ricibi tabata hopi generoso. Entre 29 di juli i 12 di augustus a ricibi en total $2.3 miyon dollar. Kathy Lahey, un representante di ALS Association a declara,"E publicacion riba paginanan social ta loke a yuda nos a ricibi un montante asina grandi."





E robo di mas grandi den historia di Latino Amerika a tuma luga na Chile

SANTIAGO - Hombernan bon arma i full curpa tapa a comete un robo na aeropuerto Arturo Merino Benítez na Santiago Chile riba un truck di transporte di placa. Nan a horta 6 miljard peso cu ta ekivalente na 18 miyon florin. E cantidad di mas grandi cu a keda horta den Latino Amerika. Di acuerdo cu e prome informacionnan policial, a atraco a tuma luga pa 06.30 mainta na momento cu 8 delincuente a atraca e funcionarionan di e compania di transporte, ora nan tabata sacando e placa for di den un avion comercial pa e keda transporta pa un banco na noord di Chile. E 8 atracadonan tur arma cu fusilnan di guera a intimida e trahadonan di tal forma cu no a keda nada otro di entrega tur e placa. Despues di a comete nan acto, e atracado a carga e saconan di placa y a hincanan den 2 vehiculo den cua seguidamente nan a logra sali for di aeropuerto sin ningun problema. Polis a logra cera e aeropuerto despues y umbes a cuminsa cu un buskeda extenso, tanto riba tera como den laira, di e criminalnan aki.

Candidato presidencial na Brasil ta fayece den accidente aereo



SANTOS – E candidato presidencial, Eduardo Campos a fayece ayera despues cu e avion priva den cual e tabata biaha a cay na e ciudad Santos, asina e servicio estatal di noticia Agencia Brasil a bisa.

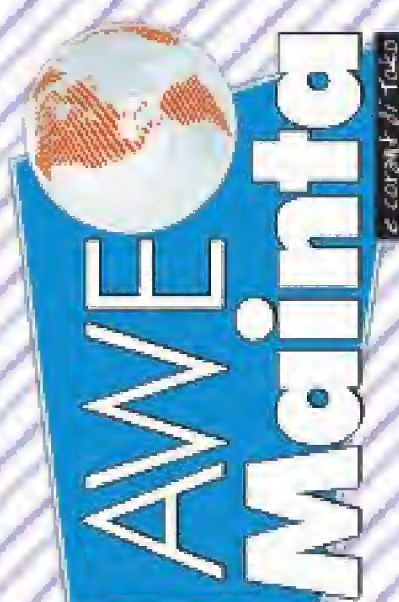
E cantidad exacto di persona cu a muri no a keda confirma, pero no tabatatin ningun sobreviviente.

E avion, un Cessna 560XL, a cay aproximadamente 10'or di mainta (ora local) despues di un intento di aterisahe fracasa. Diamars, Campos a realisa un campaña na Rio de Janeiro, for di unda el a lanta vuelo ayera mainta rumbo pa Sao Paulo.

Dia 10 di augustus, Campos a cumpli 49 aña, y tabata gobernador di Pernambuco y durante gobierno di Luiz Inácio Lula da Silva e tabata Minister di Ciencia y Tecnologia.

Campos tabata un di e candidatonan fuerte pa bira e proximo presidente di Brasil.

Den e eleccion presidencial na Brasil, cu ta tuma luga dia 5 di october proximo, lo a participa 11 candidato, entrenan e presidente actual Dilma Rousseff cu ta buscando su reeleccion.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor.... y amor ta Dios,
Maske mi no tan a e mundo aki , tur dia lo mi ta banda di boso
Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Despues di un corto enfermedad, cu inmenso dolor y tisteza nos ta anuncia Fayecimento Cristianamente di nos yui, ruman, omo, primo.



Arjan Izairo Dabian

Mihor conoci como: Arjan
⊠14-3-1972 - † 9-8-2014

Na nomber di su:

Mayornan:	Chichi y Evi Dabian-Geerman
Rumanan:	Melvis Dabian y Yuinan Dalila Dabian
Subrinonan:	Jurne Melvis Dabian y Marielle Richardson Jeanne Clarie Dabian y Lyrick Kelly y yuinan
Sobresobrinonan:	Amalia y Christian Philip
Tanta y omonan:	Vda. Margo Geerman y Famia Vda. Nena Tromp y Famia Vda. Dinichi Kelly-Dabian y Famia Vda. Irma Dirksz- Dabian y Famia Vda. Maria Dabian-Zievinger y Famia Vda. Luci Coll-Dabian y Famia Vdo. Lucio Tromp y Famia Vda. Elsa Dabian y Famia na Hulanda Violeta Wester- Dabian , Esposo y Famia Haime Dabian , Esposa y Famia

Primonan manera ruman: yiunan di †Jonco Koolman

Madrina:	Eileen Dijkhof y Famia
Padrino:	Johnny Koolman y Famia

Primo y Primanan,
Jufrouwnan y amigonan di Pasadia di Briyo di Solo,
Bisiñanan cu a duna attencion durante Arjan su enfermedad.

Demas Famia: Dabian, Geerman, Koolman, Tromp, Kelly, Dirksz, Zievinger, Coll, Wester, Lee, Croes Roga, Irausquin, Maduro, Thiel, Gomes, Elizabeth, Werleman, Solognier, Vrolijk, Albertsz, Dijkhof, Kock, Angela

Ta invita tur Famia, bisiña, amigo y conocirnan na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 14 di augustus 2014 pa 4'or di atardi na misa Imaculada Concepcion, despues lo sali pa Santana catolico na Sta Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 13 di augustus 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo bay tin un box disponibel pa donacion pa: Pasadia Briyo di Solo.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi fortalesa i mi escudo; mi kurason ta konfia den djE, i mi ta wórdo yudá; pesei mi kurason ta regosihá i ku mi kantika lo mi alab'E"
Salmo 28:7

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di nos Esposa, Querida Mama, Wela, Bisa-wela:



Damasa Flanegin-Angela

mihor conoci como "Maka"
*26-09-1937 - †12-08-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su yuinan, niëto(a)nan, bisaniëtanan, tatara-niëtanan y demas famia,
Nos kier a gradici di curazon tur famia, amigo y conocirnan cu a compaña nos na ora
di fayecimento y entiero di nos difunto stima:



EuLalia Gonçalves de Freitas-Dos Reis

"AVO"

Gradecimento special ta bai na tur cu a jama y cu a manda flor, krans y mensahe.
Na su ayudantenan di kas pa tur e atenshon y bon cuido, su yiernonan Dr. Juan de Cuba y Dr. John Croes cu semper tawata atento. Na tur esnan cu a hasi acto di presencia of di un of otro manera a mustra nan atenshon cual tabata un gran sosten y consuelo pa nos.
Tambe Aurora Funeral Home pa nan exellente trabou.

Alaves nos kier invita pa 1 siman di Santo Rosario na kas Sabana Basora 16-b, cuminsando awe diawebs 14 augustus 2014. Ariba e ultimo dia 21 di augustus 2014 lo tin un Santo Sacrificio di Misa na Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Misa pa conmemora Kevin Jesurun







DEN HAAG – Na Heilige Marthakerk na Den Haag a tuma luga un misa pa conmemora Kevin Jesurun. Kevin ta un di e victimanan di e calamidad aereo cu vuelo di Malaysian Airlines ariba 17 di juli cu a pasa na Ukraina.

E sirbishi special aki a keda organisa pa Gabinete di Minister Plenipotenciario di Curaçao, conhuntamente cu famia di Kevin Jesurun. Den nomber di Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt, directora interino di Gabinete di Aruba Shandra John a presencia e ceremonia. Tambe presente tabata Minister pa Asuntonan Interno y di Reino Ronald Plasterk y esposa.

E santo sacrificio di misa a cuminsa cu canto di himno di Curaçao pa Tamara Nivillac. Despues tabata tin discursonan entre otro di Minister Plenipotenciario di Curaçao Marvelyne Wiels y miembronan di famia di Kevin Jesurun. E sirbishi tabata na encargo di Pader Jan Bouman.

Kevin Jesurun a nace na Aruba, pero a lanta na Curaçao.

Archivo Nacional Aruba a celebra su 20 aña



DIA 1 di augustus 2014, Archivo Nacional Aruba a celebra su 20 aña cu su personal na un manera unico. Pa celebra e fecha aki, ANA a tene un dia cultural y educativo pa su personal. Un dia na unda cultura, ampliacion di conocemento y teambuilding tabata central. Asina e personal di ANA a bishita algun di e museonan riba nos isla. E prome museo cu a wordo bishita tabata e Community Museum na San Nicolas. E personal a wordo cordialmente ricibi pa Sr. Odor di e museo cual a duna e personal un splicacion amplio di e coleccion di artefactonan di Aruba di antes. Despues di e bishita na San Nicolas, a bay bishita Museo Arkeologico Arubano, na Playa. Na e museo aki e personal a wordo ricibi pa Sra. Wever, cu a cuminsa na yama ANA bon bini na e museo y alabes felicita ANA cu su 20 aña. Pa admira e coleccion di e museo a opta pa un "speurtocht" na unda den e grupon ta busca e contesta di e preguntanan. Asina na un manera placentero ta admira e coleccion, amplia e conocemento di e artefactonan y historia di Aruba. Despues a bay bishita Museo Historico Arubano (Fort Zoutman), eynan a haya un caluroso bonbini dor di Sr. Brown, di e museo pa despues sigui cu un rondleiding di e museo su coleccion. Asina a mira y conoce nos Aruba di antes y artefactonan di antes. Algun di e personal a tuma e oportunidad di subi e trapinan den e toren pa asina disfruta di e bunita paisahe di Oranjestad for di e toren di Fort Zoutman.

Merdia e personal a disfruta di un tremendo lunch na Aquarius restaurant cu a wordo auspicia pa Fundacion Amigonan di Archivo, sigui pa un bustrip riba nos dushi isla. Tambe a tuma e oportunidad aki pa duna un reconocimento y pabien na e hefe, Sr. Raymond Hernandez y personal di ANA, Srs. Ovito Petrocchi, Mirto Tromp y Henk Ooft kendenan tambe ta cumpli 20 aña trahando na Archivo Nacional Aruba.

Un danki ta bay na Fundacion Amigonan di Archivo cu a haci e dia aki posibel pa e personal di ANA. Tambe un danki ta bay na UNOCA, cu a regala e personal di ANA un buki di nan coleccion como recuerdo pa e aniversario aki di ANA.

